

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75

woensdag
11 november 2009
jaargang 125
nr 259

AMIGOE



5 Aruba

Snoep om
naar te
luisteren



6 Sport

Robert Enke
pleegt
zelfmoord



8 Financieel

Nog steeds
geld in
innovatie



9 Wereld

Protest Zuid-Korea
tegen
Noord-Korea



Nationaal plan tegen obesitas afgestoft

ORANJESTAD — Het zogeheten 'Nationaal Plan Aruba 2009-2018' dat gericht is op de bestrijding van obesitas, wordt door het kabinet Mike Eman I afgestoft. Nadat dit rapport, toentertijd geschreven door Richard Visser die nu minister van Volksgezondheid en Sport is, een jaar lang in de la heeft gelegen in de Staten, gaat de AVP-fractie er met een mee aan de slag. Immers is bijna 4 op de 5 Arubanen te dik, zo bleek al vorig jaar uit onderzoek.

Visser zelf heeft aangegeven zijn beleid aan de hand van zijn Nationaal Plan uit te willen voeren. "Dit rapport, zo heb ik uit discussies in de Staten kunnen opmaken, geniet de steun van het hele parlement wat betreft haar inhoud", aldus parlementariër Paul Croes (AVP). Croes benadrukt de urgentie van het rapport. "We hebben uit de verschillende onderzoeken in dit rapport kunnen opmaken dat de algehele gezondheid van de bevolking achteruitgaat." Hij erkent echter dat er, ondanks de inhoudelijke steun, discussie is over ontbrekende data.

"Maar een rapport is iets dynamisch. Op gebied van gezondheidszorg zijn er constant nieuwe ontwikkelingen. Het voorstel van onze fractie was uiteindelijk om het rapport goed te keuren en dat de minister de stakeholders blijft consulteren." Croes gaf aan dat de AVP-fractie zal toezien op de goede uitvoering van het rapport door minister Visser.

Bulldozeren

Volgens ex-minister van Volksgezondheid en nu fractievoorzitter Booshi Wever (MEP) is het Nationaal Plan echter niets meer dan een tussenrap-

port. Volgens hem wil minister Visser, nu de bipartite voor de deur staat en de Arubaans-Antilliaanse werkgroep obesitas weer samenkomt, het rapport presenteren als een eindrapport en wil hij deze laten 'bulldozeren' door de AVP-meerderheid in het parlement. "Daarnaast is het voor 80 à 90 procent een compilatie van onderzoeken die door Directie Volksgezondheid al waren uitgevoerd.

Als je daar ook nog eens de cijfers en het huidige werk van Volksgezondheid op dit gebied aan toevoegt, dan is dat hele tussenrapport gebaseerd op het werk van Directie Volksgezondheid", aldus Wever, die meent dat minister Visser hiermee mooie sier wil maken met andermans werk. Daarnaast vindt de MEP-fractie leider het opmerkelijk dat in dezelfde adem de Bijzondere Commissie

Obesitas, onder leiding van Ady Thijsen (MEP), werd opgeheven.

Grote stapel

Minister Visser, toen nog lid van de Bijzondere Commissie Obesitas, diende in oktober vorig jaar het Nationaal Plan 2009-2018 in bij het parlement. Uit dit rapport bleek onder meer dat het aantal gevallen van overgewicht sterk is toegenomen, met name bij kinderen. Doel van het Nationaal Plan is het terugdringen van gezondheidsproblemen als gevolg van slechte voeding, overgewicht en obesitas. Volgens het rapport moet dit gebeuren middels voorlichting, interventie en preventie. In februari deed Visser zijn beklag in de media dat het rapport 'onder een grote stapel lag' en dat hij niet verwachtte dat het nog voor de parlementsverkiezingen zou worden behandeld.

Carnavalsseizoen van start



Foto: Mariëtte Berchis

ORANJESTAD — De officiële aftrap van het 56e carnavalsseizoen, zoals elk jaar op de elfde dag van de elfde maand, was vanochtend in het restaurant Chino Latino op Palm Beach. In aanwezigheid van Cultuur-minister Michelle Winkelaar (AVP) opende voorzitter Tecla Kelly-Hernandez van de Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) formeel het carnavalsseizoen 2010. Onder de aanwezigen ook verschillende carnavalskoninginnen van afgelopen jaar. Zoals ook vorig jaar was de start van het carnavalsseizoen live te volgen via internet. Vanavond vinden in The Village optredens plaats van verschillende carnavalsbands om het eiland alvast in de stemming te krijgen voor de komende festiviteiten.

Colombia stapt naar VN Veiligheidsraad

BOGOTÁ — De Colombiaanse regering heeft contact opgenomen met de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties om haar zorgen over de gespannen situatie met Venezuela te

uiten, zo schrijft de Venezolaanse krant *El Universal* vandaag. "We hebben informeel contact gehad met de Colombiaanse autoriteiten en ze zijn duidelijk bezorgd over de situatie", zei de

Oostenrijkse VN-vertegenwoordiger Thomas Mayr-Harting. De diplomaat denkt dat Bogotá de raad 'van verdere informatie zal voorzien en in dat geval zullen we dat

zeker verspreiden'. Afgelopen zondag riep de Venezolaanse president Hugo Chávez zijn legerleiders op zich voor te bereiden op een mogelijke oorlog tegen buurland Colombia.

Mijnbedrijf vernielt Chinese Muur

HOHHOT — Een mijnbedrijf dat op zoek was naar goud, zou in de Chinese regio Binnen-Mongolië delen van de Chinese Muur hebben vernield. De autoriteiten hebben een onderzoek ingesteld, berichtte het Chinese staatspersbureau *Xinhua* vandaag. Het bedrijf had niet gereageerd op verscheidene orders van de lokale autoriteiten om de werkzaamheden te staken. Werknemers van het bedrijf Hohhot Kekao Mining hebben gaten geboord in de Grote Muur, waarbij

100 meter van de oude verdedigingswal onherstelbaar is beschadigd. Dat stelt het hoofd van cultuur in de noordelijke autonome regio. Het getroffen deel werd gebouwd tijdens de Qin-dynastie (221-206 voor Christus). Op het beschadigen van een monument dat op de werelderfgoederenlijst staat van VN-cultuurfonds Unesco, staat in China tot omgerekend 50.000 euro boete of maximaal tien jaar celstraf. De Chinese Muur heeft een totale lengte van bijna 9000 kilometer.

Shell wil olie zoeken voor kust Frans-Guyana

DEN HAAG — Oliemaatschappij Shell wil voor de kust van Frans-Guyana op zoek naar olie en gas. Shell neemt daarom een belang van 33 procent in de zogeheten Guyane Maritime Permit, een zoekgebied van ongeveer 32.000 vierkante kilometer. Dat heeft Shell vandaag bekendgemaakt. De vergunning om in het gebied te zoeken is in handen van het Britse Tullow Oil. Shell heeft voor de overname van het belang toestemming nodig van de Franse autoriteiten.

Stroomvoorziening Brazilië komt weer op gang



Voertuigen rijden over de '23 de Maio' snelweg in Sao Paulo. In Brazilië zorgde een enorme stroomstoring gisteren voor overlast voor zeker vijftig miljoen mensen.

SAN PAULO — In het zuiden van Brazilië is de stroomvoorziening na een urenlange storing weer grotendeels in orde. In andere delen van het land moeten de inwoners nog even wachten op elektriciteit. Miljoenen Brazilianen werden gisteravond getroffen door een stroomstoring.

De stroom viel uit door een probleem bij een water-

krachtcentrale op de grens van Brazilië en Paraguay. Hoe dat probleem ontstond, is niet duidelijk. Volgens het nationale elektriciteitsbedrijf was er sprake van een domino-effect, waardoor meer dan 17.000 megawatt stroom verloren is gegaan. Onder meer in de twee grootste steden, Sao Paulo en Rio de Janeiro, was het urenlang pikdonker. Ook in andere regio's, zoals de Minas Gerais en Espirito Santo in het

zuidoosten, de centrale staat Goiás en de staat Mato Grosso do Sul in het zuidwesten, was de stroom uitgevallen. Volgens een lokaal radiostation zouden ongeveer vijftig miljoen mensen last hebben gehad van de storing, een kwart van de Braziliaanse bevolking. In Sao Paulo kwam het metronetwerk stil te liggen, waardoor tienduizenden mensen strandden. Verkeerslichten vielen uit en liften kwamen vast te zit-

ten. In Sao Paulo en Rio de Janeiro werden extra agenten aan het werk gezet om te voorkomen dat dieven van het donker gebruik zouden maken. Ziekenhuizen draaiden op noodgeneratoren. De Itaipu-waterkrachtcentrale verzorgt 20 procent van de Braziliaanse stroomvoorziening en 90 procent van die van Paraguay. Ook in Paraguay viel de stroom massaal uit, maar duurde de storing slechts een kwartier.

Voortaan Mandela-dag op 18 juli

NEW YORK — Voortaan is het op 18 juli wereldwijd Mandela-dag. Daartoe heeft de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties gisteren een resolutie aangenomen, zo meldde de *BBC*.

ook dat het besluit laat zien dat de VN 'gehecht zijn aan de vrijheid'. In Zuid-Afrika staat 18 juli al langer in het teken van Mandela, die inmiddels 91 jaar oud is. Daar wordt de

bevolking elk jaar opgeroepen om 67 minuten te besteden aan een goed doel. Het aantal minuten staat symbool voor de 67 jaar die Mandela als activist streed tegen apartheid.

Op de verjaardag van de Zuid-Afrikaanse oud-leider zal elk jaar worden teruggedacht aan zijn bijdrage aan de vrijheid in de wereld. Nelson Mandela leidde het verzet tegen de apartheid in Zuid-Afrika en was de eerste zwarte president, na jarenlange blanke overheersing. Het voorstel voor een wereldwijde Mandela-dag werd gedaan door de Zuid-Afrikaanse ambassadeur Baso Sangqu. Volgens hem komen de idealen van Mandela en de VN overeen. De voorzitter van de vergadering stelde

BUSINESS

'Rekening houden met de regels'
Wim Trapenberg:
'Koelsysteem is praktisch product'
'Brugfunctie tussen partijen' & 'Emotie op het werk'

deze week:

KBB: 'Brugfunctie tussen partijen'

Insight job:
Yvonne Martin

Succesverhaal:
Wim Trapenberg

Heeft **U** zich al ingeschreven?

?

Voor uw waterfactuur on-line log in op **www.webaruba.com**

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Voor uw kerst of
Nieuwjaarsborrel .
Check voor
info @ plaza cafe

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ

Dominicessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Vrijdag Happy hour van 17:00 – 19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Starts at 17:00
All you
can eat ribs

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



“Dit is het
ideale
moment
voor een
koude Polar”



ONTBIJT, LUNCH, DINER & BORRELEN
UITGEBREID MENU MET BESCHIEDEN PRIJZEN
DAGELIJKS LUNCH & DINER SPECIALS
IDYLIJSCH GELEGEN AAN ORANJESTAD MARINA
GRATIS WIFI INTERNET
AIRCO, BAR, TERRAS & LOUNGE
OPEN: MA T/M ZA (7:00am - 3:00am)

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 586 7996 • F: 586 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

TE HUUR



Afl. 3.900,- p.m.

Kurimiauww 2-R

Huis met 2 verdiepingen,
4 slaapkamers, 3 badkamers,
mooie tuin, (semi) gemeubileerd.



Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Losse Verkoop- punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Bestrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



HOLIDAY INN SUNSPREE RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE
INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR
THE FOLLOWING POSITIONS:

- FOOD & BEVERAGE COST CONTROLLER

Job summary: Responsible for revenue control, sales and costs
controls, receiving, storage, and vending machine accounts in the
food and beverage area.

Education: High school or equivalent.

Experience: One (1) year in same position or two (2) years as an
Assistant F&B Cost Controller.

Knowledge of the ADACO system a plus.

- COOK

Need to have experience.

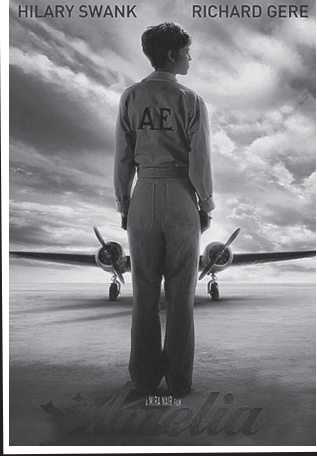
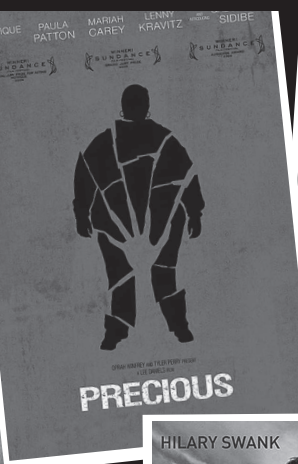
WE PROVIDE ONGOING TRAINING AND DEVELOPMENT
OPPORTUNITIES, GOOD BENEFITS SUCH AS, INSURANCE
COVERAGE, PENSION FUND, VACATION ALLOWANCE AS
WELL AS OTHER INCENTIVES AND OPPORTUNITY TO GROW
WITH THE COMPANY.

APPLY AT THE PERSONNEL OFFICE BETWEEN:
8:00 AM – 12:00 NOON

THE CINEMAS



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie
E-mail:
directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez
(coördinator)
Shade Cybulkiewicz
Alex Laclé
Arien Rasmijn

Amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop
sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly
Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01



Cel.: 731-0289
wimcrown@doctorsaruba@gmail.com

For Rent

One studio apartment
(furnished)
Private entrance ,
parking space.
Located in Pos Abou
Less than 5 minutes
from hospital , hotels
Afl. 800 Includes
A/C, Wi-Fi, Cable TV
Excluding utilities
Contact # 730-0847

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septictank

7395555



De bal terugkaatsen.

Op een vraag die gesteld wordt geen
antwoord geven , maar een
tegenvraag stellen; op een kritische
opmerking.



Bringing islands and neighbors together.
We fly to and from Aruba, Bonaire, Curacao,
Riohacha, Colombia and Punto Fijo, Venezuela.
We are adding new regional routes, cargo department,
increasing our number of flights and expanding our
aircraft fleet and we continue to recruit the best,
most motivated and talented associates.

We currently are looking for our Cargo Department :

Project Manager

Applicants should possess:

- Min. 5 years experience in air cargo
- Great people & managerial skills
- Knowledge of cargo/aviation logistics & regulations

For further information contact: Tiara Air N.V. Sabana Blanco 70E
Human Resources Tel: +297 588 4272 ext 227- email: HR@tiara-air.com

SCHEDULE FOR WEEK OF NOVEMBER 5 - NOVEMBER 11

*matinee: Friday and Saturday | late show: Friday and Saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
PG-13	TENDERNESS	4:15 daily: matinee: 2:00	6:30 late show: 11:30	NEW
PG-13	PUSH	7:30 daily: matinee: 11:30	10:00 late show: 11:30	NEW
R	PRECIOUS	6:00 daily: matinee: 3:30	8:30 late show: 11:00	NEW
PG-13	KNOWING	6:45 daily: matinee: 12:00	9:15 late show: 12:00	
PG-13	CIRQUE DU FREAK	5:00 daily: matinee: 2:30	late show: 11:00	
PG	TOY STORY2 3D	12:30 daily: matinee: 2:30	late show: 11:00	3D
PG	THIS IS IT MICHAEL JACKSON	6:00 daily: matinee: 3:30	8:30 late show: 11:00	
R	THE STEPFATHER	6:15 daily: matinee: 3:45	8:45 late show: 11:15	

AT PASEO HERENCIA				
PG	AMELIA	6:00 daily: matinee: 12:45	8:30 late show: 11:00	NEW
PG	A CHRISTMAS CAROL 3D	5:45 daily: matinee: 1:15	8:00 late show: 12:15	3D
PG	ASTRO BOY	4:30 daily: matinee: 2:15	6:45 late show: 11:00	
R	LAW ABIDING CITIZEN	6:00 daily: matinee: 12:30	8:45 late show: 11:30	
PG	THIS IS IT MICHAEL JACKSON	5:45 daily: matinee: 3:15	8:15 late show: 11:00	
PG-13	COUPLES RETREAT	5:00 daily: matinee: 12:00	7:30 late show: 12:15	
PG-13	THE STEPFATHER	9:15 daily: matinee: 11:45	late show: 11:45	

Gebodsgroep
“Shalom”
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

REINA AGENCIES N.V.

Quality services from a name you trust!
Computer Services
PC Repairs
PC Upgrades
Virus Removal
CERTIFIED PROFESSIONAL
SUN PLAZA MALL
ACT NOW CALL
583-9633



last
RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR in : Hooiberg

Volledig gemeubileerde woning vlakbij de Hooiberg.
De woning heeft 2 slaapkamers, 1 badkamer, woonk.
eetk. en nieuwe keuken. Achter en voor leuke porch
en een aangelegde tuin. Alle kamers met airco.

Afl 1.850,- p/m per eind nov. beschikbaar

www.renthousearuba.com

ARUBA the CURACAO
CARTRIDGE
store
ROTTERDAM • SANTO DOMINGO • SANTIAGO • ARUBA • CURACAO

BLACK PRINTER CARTRIDGE WEEKS

for hp Printers	21	27	56	92	94	96	15	45
------------------------------	----	----	----	----	----	----	----	----

ALL CARTRIDGES 100% FULL - 100% NEW

for LEXMARK Printers	16	39
-----------------------------------	----	----

for brother	19
-----------------------	----

ALL
EPSON

LARGEST
SELECTION
ANYWHERE!

- Piedra plat 42c (bij Bright Bakery), Aruba 583-2328
- Savaneta 117 lokaal 4 Telefoon 584-0076
- TCS na Schottegatweg ta 461-9335
- TCS na Hanenberg ta 767-8888

More prints for your money

Bijna 100 miljoen extra lenen voor dichten begrotingsgat

ORANJESTAD — De nieuwe regering moet 98 miljoen florin extra lenen om het opgelopen begrotingstekort te dekken. De financieringsbehoefte steeg namelijk van 157 miljoen florin naar 225 miljoen florin, zo maakte Financiën-minister Mike de Meza afgelopen maandag bekend.

De begroting van 2009 die de vorige MEP-regering indiende en het parlement in februari goedkeurde, ging uit van een tekort van 47 miljoen florin. Een aanvullende begroting werd echter ingediend waardoor het tekort steeg naar 146 miljoen. De Meza zegt dat het kabinet dan ook niet anders kan concluderen dan dat de cijfers die de vorige regering gehouden met de gevolgen van de crisis op Aruba. “We zeiden al vanaf het laatste kwartaal van vorig jaar dat de effecten zichtbaar waren. Bovendien was wereldwijd te zien dat geen enkel land aan de crisis zou ontsnappen. Departementen hier zeiden echter aan het begin van het jaar, dat Aruba nog in een goede staat verkeerde

en er geen negatieve gevolgen waren. Maar nu zie je dus dat die er wel zijn en dat de gevolgen groot zijn voor de precaire financiële situatie waarin Aruba nu verkeert.” Naast het opgelopen tekort is het volgens de minister ook zorgelijk, dat de inkomsten voor de overheid een stuk lager zijn dan in de begroting van dit jaar is voorspeld. De staat krijgt naar verwachting 24 miljoen florin minder aan directe belastingen en 56 miljoen florin aan indirecte belastingen, ofwel 80 miljoen florin minder dan werd verondersteld, aldus De Meza. De nieuwe regering verwacht bovendien nog extra uitgaven: 20 miljoen florin voor het ambtenarenfonds van APFA, 1 miljoen florin voor de herwaardering van de positie van ambtenaren en een extra 2 miljoen florin aan

goederen en diensten. De Financiën-minister zegt verder ook dat de financiële problemen bij nationale zorgverzekeraar AZV dringend aandacht nodig hebben. “Normaal is de Landsbedrage 105 miljoen florin aan het fonds, maar dat is gestegen naar 145 miljoen florin. Dat is extra zwaar, nu het slecht gaat met de overheidsfinanciën.” Ook moet iets gedaan worden aan de uitgaven voor APFA en de pensioenregeling AOV met het oog op de vergrijzing, zegt de minister.

Premier Mike Eman liet eerder aan deze krant weten dat de overheid gaat bezuinigen op haar lopende uitgaven. Het gaat met name om de uitgaven voor het huren van gebouwen, advocaten en externe experts. Ook hoopt hij de rentelasten omlaag te krijgen door Nederland hulp te vragen bij de herfinanciering van buitenlandse schulden. Die rentelasten kosten de staat nu jaarlijks 116-117 miljoen florin, aldus minister De Meza. Oud-minister van Finan-

ciën, Nilo Swaen (MEP), thans parlementariër, heeft opnieuw gereageerd op de constatering van de nieuwe regering. Swaen blijft erbij dat de huidige financiële situatie waarin de overheid verkeert, beter is dan diegene die de AVP-regering in 2001 aan de MEP-regering achterliet. Als reden voor de enorme stijging van de staatsschuld, van 1,3 miljard in 2001 naar ruim 2 miljard dit jaar, geeft Swaen onder andere de oplopende AZV-tekorten en -premies. Deze zouden voor een stijging van 45 procent van de staatsschuld hebben gezorgd. De uitgaven voor het ambtenarenfonds van APFA zorgde voor een stijging van 34 procent, aldus de oud-minister. Dat het begrotingstekort is opgelopen met 98 florin, zegt hij, heeft inderdaad te maken met de wereldwijde recessie. Ook de extra uitgaven van 21 miljoen florin voor APFA en extra kosten voor de bestrijding van de Mexicaanse griep (2,5 miljoen florin) hebben bijgedragen aan het extra tekort, aldus Swaen.

Claudius Philips:

‘Geen kinderporno op laptop’

ORANJESTAD — Ondanks het onderzoek naar de diefstal van zijn laptop, dat nog gaande is en dat hij niet wil verstoren, gaf Claudius Philips vanochtend alsnog een verklaring aan de pers. Hierin ontkent hij kinderporno te verzamelen.

Zijn verklaring komt één dag na die van TV-persoonlijkheid Poentje Castro, die wegens heling heeft vastgezet voor zijn poging om de laptop van Philips terug te vinden.

Philips was de grote afwezige tijdens de persconferentie van Castro gisteren. Volgens Castro zou Philips willen wachten tot het onderzoek was afgerond. Claudius Philips geeft een dag later, bij monde van zijn advocaat Edwin Duijneveld, alsnog zijn kant van het verhaal. Na de inbraak in zijn huis, waarbij onder meer juwelen en een laptop zijn ontvreemd, neemt Poentje Castro contact op met Claudius Philips. Castro zou door de dieven zijn benaderd met het verhaal dat zij een groep zijn, die

actie voert tegen kinderporno en of hij hen zou willen helpen Claudius Philips als kinderpornoverzamelaar te ontmaskeren. Castro vraagt aan Philips toestemming om zelf de laptop proberen terug te krijgen. Philips en zijn manager, Edwin Werleman gaan in eerste instantie hiermee akkoord, maar komen daar later op terug en laten aan Castro weten dat het toch beter is om naar de recherche te stappen. Poentje Castro is echter van mening dat Philips zo zijn laptop nooit terugkrijgt en stribtelt tegen. Edwina Werleman vraagt hem vervolgens om bewijs van de vermeende kinderporno op de laptop van Philips. Castro stuurt haar hierop een aantal carnavalsfoto's en een video toe die de dieven naar hem hadden gestuurd. Het gaat hier om allesbehalve strafbaar materiaal en dus neemt Werleman contact op met de recherche.

Desalniettemin houden Werleman en Philips contact met Castro, in de hoop dat hij alsnog de laptop in zijn bezit krijgt. Dan laat

de recherche Philips weten dat één van de dieven werd gepakt en vindt een reconstructie van de inbraak plaats bij hem thuis. Claudius Philips krijgt dan zijn armband en horloge terug. Op 29 oktober neemt één van de dieven die niet gepakt werd, contact op met Philips met het verzoek de aangifte in te trekken. Diezelfde avond belt Philips Castro voor een update, maar deze laat weten nog geen nieuws te hebben. De volgende ochtend belt Philips weer, maar Poentje neemt niet op. Later op de dag hoort Philips dat Castro is aangehouden en dat hij de laptop in zijn bezit had.

Claudius Philips wil via zijn advocaat nogmaals onderstrepen dat hij niet betrokken is bij kinderporno. Hij zegt de geruchten over zijn vermeende betrokkenheid en deelname aan zo'n film te betreuren “Dit zijn flagrante leugens”, aldus de zanger via zijn advocaat. Mocht het tegen die tijd nog nodig zijn, dan houdt Claudius Philips een persconferentie.

Arubaanse Monument voor het Onbekende Kind



Gisteren werd in Parke Curazon Jaburibari het Arubaanse Monument voor het Onbekende Kind geplaatst. Op 20 november wordt het monument officieel onthuld.

ORANJESTAD — Op de internationale dag van de rechten van het kind, vrijdag 20 november, wordt om half tien 's ochtends het Arubaanse Monument voor het Onbekende Kind onthuld. Het monument wordt geplaatst in Parke Curazon Jaburibari.

“Vlakbij het monument kunnen bezoekers in de schaduw zitten en rustig hun gedachten laten gaan”, aldus Comité Roos Aruba. Comité Roos Aruba, bestaande uit lotgenoten en afgevaardigden van het Horacio Oduber Hospitaal en Fundacion Respeta Mi, heeft het initiatief genomen voor de totstandkoming van dit Arubaanse monument. Met dit monument wordt aandacht gevraagd voor het recht van het kind op gelijkheid zonder

onderscheid van ras, geloof en nationaliteit en het recht op begrip en liefde van zijn ouders en zijn omgeving. “Bovendien is dit monument ter herinnering aan de vele kinderen die door oorlogen, honger, ziekte of andere oorzaken geen lang leven was gegund”, aldus initiatiefnemers van Comité Roos Aruba. “Het geeft uitdrukking aan zowel lijden, sterven, rouwen als troost en vraagt aandacht voor de soms bijzondere moeilijke levensomstandigheden van kinderen.” Daarnaast richt het zich niet alleen op het gedenken van kinderen die niet meer bij ons zijn, maar is het ook bedoeld om stil te staan bij de kinderen van nu en hun toekomst. Comité Roos Aruba: “Verdriet en vreugde liggen dicht bij elkaar en worden weerspiegeld in dit monument. Niet alleen het ver-

driet van het verlies speelt een rol, maar ook de vreugde van het leven. Dit monument is een plek waar kinderen geëerd worden.”

Het comité laat daarnaast weten dat dit monument niet op zichzelf staat, maar onderdeel uitmaakt van het Internationale Monument voor het Onbekende Kind dat op de Veluwe in Nederland staat. In 2004 werd al een uit Aruba afkomstige ‘unieke Hooibergiet’ onthuld in Nederland, waar de steen onderdeel werd van de levenscirkel rondom het hart, ‘de Roos’. “In totaal zijn wereldwijd nu twaalf monumenten onthuld, terwijl er nog twintig initiatieven in andere landen zijn gestart.” Comité Rosa Aruba heet iedereen van harte welkom die aanwezig wil zijn bij de onthulling van dit monument.

Benzine 8 cent duurder

ORANJESTAD — De brandstofprijzen zijn vanaf vandaag weer verhoogd. Benzinerijders zijn nu 8 cent per liter meer kwijt aan de pomp dan gisteren.

De prijs komt daarmee op 1,91 florin per liter. Ook de prijzen voor diesel en kerosine zijn verhoogd met respectievelijk 9,9 en 10,4 cent. Diesel kost nu 1,60 florin per liter en kerosine wordt verkocht voor 1,54 florin per liter. Dit heeft het ministerie van Financiën en Economische Zaken gistermiddag bekend gemaakt.

Rode Kruis doet weer mee aan carnaval

ORANJESTAD — De aftrap van het nieuwe carnavalsseizoen vanmorgen, stond ook vooral in het teken van samenwerking. Zo is er dit jaar weer samenwerking tussen het Rode Kruis en Stichting Arubaans Carnaval (SAC).

Voorzitter van SAC, Tecla Kelly, zegt hier heel blij mee te zijn. In de afgelopen jaren was er onenigheid over onder meer de financiële vergoeding. Destijds verklaarde Rode Kruis voorzitter Greg Peterson: “Inzet van onze vrijwilligers tijdens carnaval zonder een adequate vergoeding past niet meer in de koers van het Rode Kruis.” Dat carnaval nu weer op de steun en bijstand van het Rode Kruis kan rekenen is goed nieuws, aldus Kelly. “Het had altijd zo moeten zijn.” Volgens de SAC-voorzitter

hebben de twee partijen heel open met elkaar om tafel gezeten en gekeken naar de toekomst. “We hebben heel duidelijk gesteld wat we willen en gevraagd wat er kan.” Om de samenwerking te bezegelen werd vanochtend dan ook een overeenkomst getekend tussen beide partijen voor een periode van vijf jaar. “Dan hoeven we niet elk jaar opnieuw aan tafel.” Hiermee komt een einde aan het Carnaval Emergency Medical Team (CEMT) die in voorgaande jaren de optochten en evenementen van medische bijstand voorzag.

Jingle

De nieuwe carnavalsjingle die tijdens het evenement vanochtend werd gepresenteerd, is gemaakt door Robert Jeandor en niet zoals gebruikelijk door de winnaar van de Calypso en Roadmarch van vorig jaar, Clau-

dius Phillips. “Vanwege problemen met zijn laptop, waar al zijn muziek op stond, zou Claudius de jingle niet op tijd af kunnen krijgen. Dus heeft Robert Jeandor dit jaar de jingle gemaakt”, vertelt Kelly. Enige tijd terug werd de laptop van Phillips gestolen, die werd teruggevonden bij tv-presentator Poentje Castro die daarvoor enkele dagen de cel in moest.

Tijdens de opening van het carnavalsseizoen werd ook de carnavalsagenda gepresenteerd. Het eerste ‘warm up’ evenement wordt gehouden op vrijdag 8 januari 2010. De eerste parade, traditioneel de fakkelparade, wordt op zaterdag 9 januari gelopen in Oranjestad. De finale van de Calypso en Roadmarch Contest wordt gehouden op zaterdag 30 januari. Locatie van de finale is nog niet bekend, zo laat voorzit-

ter Kelly weten. Wel staat vast dat het niet, zoals vorig jaar, in Lago Heights wordt gehouden. De grote parade wordt op Valentijnsdag 14 februari 2010 gehouden. Vanaf vandaag hebben ook de diverse carnavalsverenigingen van zich laten horen. Liefhebbers kunnen zich vanavond gaan inschrijven om mee te doen aan de optochten.

De carnavalsverenigingen zijn n in The Village op Palm Beach, tussen zeven en half tien 's avonds aanwezig. Daar is ook alvast een voorproefje van het komende carnaval met muziek van steelband The New Generation, brassband TBS, One Cue en Le Groove. De muzikanten van Le Groove zullen bovendien een presentatie geven van hun nieuwe CD *Soca Sensation*. De carnavalsbands spelen door tot middernacht.

Huis in Pos Chiquito uitgebrand



ORANJESTAD — Deze woning op Pos Chiquito 75, gelegen aan de hoofdweg richting San Nicolas, is gistermiddag geheel uitgebrand. Niemand raakte hierbij gewond. Toen medewerkers van de brandweer arriveerden, dachten ze dat de gepensioneerd eigenaresse nog in het huis zat, omdat buurtbewoners haar niet uit het huis hadden zien gaan. Hierdoor heeft de brandweer zich extra ingespannen om het vuur zo snel mogelijk te bestrijden om de bewoonster te kunnen redden. De vrouw was echter boodschappen gaan doen en zag tot haar grote schrik toen ze thuiskwam, dat haar huis in lichterlaaie stond. Wat de brand heeft veroorzaakt, is nog niet bekend en wordt nader onderzocht.

Brandweer met minister om tafel

ORANJESTAD — Brandweervakbond Sinba gaat donderdag aan tafel met minister van Justitie en Onderwijs Arthur Dowers (AVP). De brandweerleden zijn namelijk ontevreden, onder andere over hun salaris, het gebrek aan personeel en verouderde uniformen. Tijdens deze bijeenkomst met de minister willen de brandweerlieden in totaal negen punten bespreken. Eén van de belangrijkste is het verhogen van het

salaris van het personeel. Zo zou het brandweerpersoneel in vijftien jaar geen loonsverhoging hebben gehad. Ook het gebrek aan personeel wordt morgen besproken. Zo zijn er volgens de brandweer per post ongeveer twee a vier extra mensen nodig. Ook pleit de vakbond voor maaltijdbonnen. De bonnen die de brandweermannen nu ontvangen om hun eten mee te kopen, zouden niet genoeg zijn om de kosten te dekken.

Overleden

Taleisha J. Ventura	04-11-2009
Lucianus H. Karansingh	05-11-2009
Sra. Sabina Boekhoudt	06-11-2009
Modesto Martinez	07-11-2009
Johannes E. Mulder	07-11-2009
Raymond A.Krosendijk	08-11-2009
Emiliana Rasmijn	09-11-2009
Hyacinto Werleman	09-11-2009
Reginald Daly	09-11-2009
Carlino v/d Linden	10-11-2009



C.F.C.A. · G. Madurostraat 34 · Oranjestad · Aruba
Tel 582 0088 / 582 0089 · F 5820090

Pleegzorg centrale van Aruba is op zoek naar pleeggezinnen

Centro Famia di Criansa Arubano(C.F.C.A.) heeft pleegouders nodig die hun taak serieus nemen en die bereid zijn zich in te zetten voor de zorg van een pleegkind.

We zoeken gezinnen voor :

- **1 jongen van 4 jaar**
- **1 jongen van 9 jaar**
- **2 meisjes van 10 jaar**
- **1 jongen van 12 jaar**
- **2 meisjes van 14 jaar**

Dit gezin moet tijd in het kind willen investeren. Dit houdt in structuur kunnen bieden maar tevens veel aandacht en liefde.

Pleeggezinnen centrale van Aruba is altijd op zoek naar nieuwe gezinnen die hun huis en hun hart willen openen voor een pleegkind en zodoende het kind een stabiele en liefdevolle omgeving aanbieden.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:

Nathalie Tromp
Maatschappelijk werkster
C.F.C.A.
Telefoonnummer: 5820088 of 5820089.
Mailadres: cfca@setarnet.aw

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot donderdagmiddag 12 november 2009 om 12.00 uur:

Weer: overwegend half bewolkt met kans op een plaatselijke bui.

Verwachte maximumtemperatuur: 32° C;
minimumtemperatuur: 26° C.

Zonsondergang: 18.07 uur; **zonsopgang:** 06.32 uur.

Wind: oostelijk en matig; windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag, af en toe vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal van tijd tot tijd enkele wolkenvelden over onze regio trekken met kans op een plaatselijke bui.

Zeecondities: met de verwachte golfhoogtes op open zee tussen 0.5 en 1.5 meter zullen de condities rustig blijven.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Tropische weersystemen: geen.

Vooruitzichten tot woensdagmiddag: licht tot half bewolkt.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
				mm	
Aruba	licht bewolkt	33	27	0.0	
Bonaire	half bewolkt	32	28	0.0	
Curaçao	half bewolkt	32	27	0.0	
St. Eustatius	geheel bewolkt	—	—	—	
St. Maarten	half bewolkt	28	23	1.3	
Amsterdam	onbewolkt	10	08	3.0	

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.	EDMUND E. HARMS STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338 .
*****	NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 567-3740 of 593-0338 .
WACHTREGELING DOKTOREN wensdag 11 november via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833 . Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300 .	AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).
*****	COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101 . Fax 583-3334 .
PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999 .	STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444 . Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444 . Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen. *****
INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHEMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.	

INGEZONDEN

IN EEN ingezonden brief in de *Amigoe* (zaterdag 7 november) onder de kop ‘Onafhankelijkheid Curaçao’ roept de heer Bazur de lezers op hem te helpen bij een diepgaand onderzoek naar de reden waarom de yu'i Kòrsou niet politiek onafhankelijk wil zijn. Hij wil vooral hulp bij de samenstelling van de benodigde vragen. Een respectabele onderneming. Alhoewel de heer Bazur schrijft in het verleden hieromtrent al wat simpele onderzoekjes te hebben verricht, die diepgaand en systematisch genoeg waren om legitiem te zijn, deelt hij jammer genoeg die bevindingen niet met ons. Althans, ik kan mij niet herinneren die ergens gelezen te hebben en weet ook niet waar ik ze kan inzien. Het is inderdaad zinnig onderzoek te doen naar de werkelijke reden waarom er niet veel voorstanders zijn van onafhankelijkheid. Essentieel bij een dergelijk onderzoek is

wel de vraag wie als yu'i Kòrsou beschouwd kan/moet worden. Wanneer voldoet men aan het criterium yu'i Kòrsou? Is dat alléén een geboorterecht of spelen daarbij ook andere criteria een rol? Worden bij het onderzoek bijvoorbeeld alleen de yu(nan) di Kòrsou die op het eiland wonen betrokken of wordt de mening van diegenen die hun geboorte-eiland hebben verlaten – zoals ik, jaren geleden – maar de ontwikkelingen aldaar op alle mogelijke manieren blijven volgen en daar een mening over hebben, ook op prijs gesteld? Mogen de in het buitenland (bijvoorbeeld Nederland) geboren (volwassen) kinderen van yu(nan) di Kòrsou, die inmiddels daadwerkelijk op het eiland wonen of dat van plan zijn, meedoen? Het betreft uiteindelijk ook hún toekomst, zeker als zij voornemens zijn er te blijven. Steeds vaker worden er uit bepaalde hoeken vraagtekens

geplaatst bij het yu'i Kòrsou zijn van anderen, indien dezen niet voldoen aan de door hen gestelde vereisten daarvoor. Bij het laatst gehouden referendum werden er ook vraagtekens geplaatst bij de waarde van de uitslag omdat deze beïnvloed zou zijn door mensen die wonen in bepaalde welgestelde wijken op het eiland. Het lijkt dus relevant om vooraf te bepalen of de mening daarover van de yu(nan) di Kòrsou die in die wijken wonen ook op prijs wordt gesteld. Ik mag hopen dat de bedoeling van een dergelijk onderzoek niet is om de uitslag vervolgens te interpreteren naar kleur, ras, sociaal-economische en financiële status van de deelnemers.

Overigens ben ik niet per se tegen onafhankelijkheid voor Curaçao. Wél vind ik dat door de uitgesproken voorstanders daarvan erg gemakkelijk wordt gedacht over de rea-

liteitszin van een dergelijke keuze. Het lijkt mij vooralsnog dat er aanzienlijk meer nadelen dan voordelen aan kleven, met name voor het arme, achtergestelde deel van de bevolking. Men kan heel bagatelliserend doen over de verstrekende gevolgen daarvan, en dat proberen te camoufleren met emotionele, heroïsche en nationalistische prietpraat over het brengen van offers en het sterven voor je land, maar dat neemt de bezorgdheid van velen over de gevolgen van zo een stap niet weg. Uiteraard zijn waardigheid, trots en de wens om op eigen benen te staan (met erkenning door en eigen lidmaatschappen van de VN, Caricom en allerlei andere regionale en internationale organisaties) lovenswaardige en egostrelende doelen en inderdaad is kolonisator tevens koninkrijkspartner Nederland heel vaak tekortgeschoten in het erkennen van onze rechten en het respecteren van

onze wensen. Maar hoe reëel is het om alleen maar te blijven hameren op de negatieve gebeurtenissen uit het (ook recente) verleden en het daaruit voortvloeiende wantrouwen, zonder oprecht en objectief ook te wijzen op de economische en financiële risico's van onafhankelijkheid voor een klein eiland met nog geen 150.000 inwoners en met een heel tere financieel-economische basis? Om over de mogelijke gevolgen voor de rechtszekerheid van de bewoners, en aan te trekken investeerders, maar te zwijgen. Ik hoop dat de heer Bazur, via zijn uit te voeren objectieve onderzoek, inderdaad te weten komt waarom veel yunan di Kòrsou geen onafhankelijkheid ambiëren. En dat de voorstanders de redenen daarvan oprecht zullen weten te respecteren, zonder stemmingkwekerij.

R.C. VISSER
Frankrijk

Onafhankelijkheid een goed recht

DAT IS het, niet meer en niet minder. Ik dank u allen voor uw reacties op mijn schrijven van 2 november jl. in de *Amigoe*: ‘Onafhankelijkheid nu’. Dat is precies wat ik op het oog had, discussies en reacties uitlokken met als doel het doorbreken van het taboe ‘Onafhankelijkheid’. Meneer Lichtveld, naar mijn mening heeft u mijn schrijven over ‘Onafhankelijkheid nu’ niet met zoveel belangstelling gelezen zoals u beweert. In uw schrijven van 4 november jl. in de *Amigoe* heb ik alleen de ontkenningstragiek waargenomen die als het ware als een virus over het eiland waart. Ogen dicht, oren dicht, mondje dicht. Alles is koek en ei. Toch heerst er een schijnwelvaart. Feitelijk is het zo dat de rijken rijker worden en de armen armer. Ik wil niet in herhaling vallen en raad u aan mijn schrijven nog een paar keren eens goed door te nemen. Eén ding kan ik u verzekeren en dat is dat de 5 procent stemmers voor onafhankelijkheid in de tussentijd flink gestegen zijn. Ten slotte wil ik iets moois met u delen: “The ultimate measure of a man is not where he stands in moments of confort and convenience, but where he stands in at times of challenge and controversy.” (Martin Luther King jr.) Ik ben het met de heer Cappelle volkomen eens voor

wat betreft het eerste deel van zijn schrijven ook van 4 november in de *Amigoe*. Ja, de onafhankelijkheid van Curaçao is onvermijdelijk en het is een proces dat zijn tijd nodig heeft om op een verantwoordelijke wijze in vervulling te gaan. Maar daarna komt de heer Cappelle met veel emotionele aantijgingen, insinuaties en zelfs beledigingen. En tevens ook met heel veel vragen die mijns inziens twijfels, verwarring en zelfs angst stimuleren met betrekking tot de onafhankelijkheidsgedachten. Meneer Cappelle, tot nu toe is er op de hele wereld geen enkel bedrijf, investering, stichting of persoon onmisbaar. Alles en iedereen is vervangbaar, dus maakt u zich over ons geen zorgen. En we weten zeker dat we meer dan genoeg bekwame en integere mensen hebben die de veranderingen kunnen bewerkstelligen en dragen. U moet ook niet vergeten dat het systeem decennialang aan ‘brain-drain’ heeft gedaan. Op het ogenblik zitten ook veel van onze bekwame mensen in Nederland. Er zijn ook velen die klaarstaan om zodra het zover is terug te komen om aan de opbouw van het nieuwe en onafhankelijke Curaçao te werken. Het is voor mij moeilijk te begrijpen hoe u als Nederlander in een slachtofferrol kunt vervallen en ik kan me niet voorstel-

len dat u helemaal niets af weet van wat er zich tussen Nederland en onze eilanden voor eeuwen heeft afgespeeld (slavernij, kolonialisme, neo-kolonialisme en nu het proces van herkolonisatie). Ik vind het echt jammer te zien hoe onafhankelijkheid bedoezeld wordt. Onafhankelijkheid is het bereiken van de ware aard een eervol, integer mens te zijn met eigenwaarde die met respect en gelijkheid behandeld wil worden. Onafhankelijkheid is het bereiken van een collectief nationaal verantwoordelijkheidsgevoel. Het mooiste van onafhankelijkheid is het bereiken van doelen in samenwerking met anderen op vrijwillige basis; het zoeken naar oplossingen voor problemen en alles in het werk stellen, het volk dusdanig te stimuleren om op eigen krachten een rechtvaardige gemeenschap te creëren. En alleen een nieuwe en waardevolle constitutie kan ons hiervoor waarborgen.

Nu men het toch heeft over de petroleumwet kunnen we aannemen dat er waarschijnlijk petroleum in onze bodem zit, dus minder reden voor u zich zorgen te maken over hoe we het gaan redden na de onafhankelijkheid. Over mijn ex-strijdmakker in de partij voor onafhankelijkheid de heer Bazur heb ik niet veel te zeggen betref-

fende zijn schrijven in de *Amigoe* van 7 november jl. Ik wens hem heel veel succes met zijn onderzoek. Er is wel een kans dat we al onafhankelijk zijn voor hij klaar is met zijn onderzoek. Tot slot wil ik deze drie heren uitnodigen voor de onafhankelijkheidsconferentie in het auditorium van International School op 27 november. Onze gastspreker is Carlyle Corben van de Verenigde Naties, eminent op het terrein van onafhankelijkheid.

RAYMOND SAMBO
Curaçao

**"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."**

**Aruba is Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ **583-8383**

Verkeers- veiligheid

EIND JUNI heb ik een ingezonden stuk geschreven over verkeersveiligheid naar aanleiding van de opdracht van de gezaghebber om uit te zoeken hoe te voorkomen dat auto's op de Nieuwe Havenweg te water raken. Hierop heb ik vele positieve reacties ontvangen, inclusief van het kabinet van de gezaghebber, met de vraag of ik wilde deelnemen in de te benoemen nieuwe verkeerscommissie. In de laatste e-mail van 5 september jl. staat het volgende: Geachte heer Pasman, een tijdje geleden heb ik u benaderd met de vraag of u bereid was zitting te nemen in de commissie. Naar aanleiding van het gesprek heb ik het BC verzocht de aanstaande leden van de commissie goed te keuren. Zodra ik akkoord krijg zal ik u bellen en informeren wanneer wij weer aanvangen met de vergaderingen. Myv mr Esther Cheri, hoofd kabinet van de Gezaghebber. Sindsdien niets meer vernomen, maar ondertussen vinden elke dag onnodige verkeersongelukken plaats. Ik stel mij gratis ter beschikking, maar verkeersveiligheid is blijkbaar voor dit Bestuurscollege, inclusief de gezaghebber, geen prioriteit.

HENK PASMAN
Curaçao

Dubieuze (ex-)politici aan banden gelegd

TOT DE dag van vandaag kan geen van de (ex-)politici die hoog en laag beweren dat we onze autonomie inleveren dit concreet aanwijzen in één van de consensus-rijkswetten die de nieuwe staatkundige verhoudingen regelen. De reden is simpel: het staat nergens vermeld en het is ook niet waar.

Wat wel waar is, is dat de traditionele manier van politiek bedrijven met deze consensus-rijkswetten een stuk minder tot zelfs onmogelijk wordt. En dat is precies wat de traditioneel handelende dubieuze, populistische en op macht beluste (ex-)politici dwarszit, namelijk dat hij of zij niet meer kan doen wat in de laatste veertig jaar meer regel was geworden dan uitzondering, zoals het presenteren van schaaamteloze begrotingstekorten die op de kapitaalmarkt tegen woekerrentes werden gefinancierd. Of de overheid gebruiken als kapstok en als baantjesmachine om zo onverantwoorde en irerële campagnebeloftes na te komen. Of de overheid garant

laten staan voor risicovolle en tot mislukken gedoemde projecten met een berg aan claims als resultaat. Of het nagenoeg uitschakelen van controlerende instanties zoals de Algemene Rekenkamer en Soab. Of het verrijken van zichzelf en bevriende relaties door het gebrek aan controle. En te midden van al deze verwerpelijke bezigheden vooral onvoldoende middelen steken in sectoren als onderwijs, gezondheidszorg en het milieu, zelfs niet in de tijden dat de eilandskas ruim werd gespekt met opbrengsten uit de offshorebusiness. Op zich is het ook niet onlogisch en misschien zelfs begrijpelijk dat bepaalde traditioneel handelende dubieuze, populistische en op macht beluste (ex-)politici moord en brand schreeuwen, want hun autonomie als (ex-)politici is flink aan banden gelegd. Het feest en het grote graaien zijn voorbij! De huidige coalitie met PAR voorop heeft met Koninkrijkspartner Nederland harde afspraken gemaakt over evenwichtige begrotingen in ruil voor de broodnodige

schuldsanering. Er zijn harde afspraken gemaakt over een corporate governance code die garanties moet geven voor behoorlijk bestuur bij de overheid. Er zijn harde afspraken gemaakt over nadere eisen en verplichtingen bij de benoeming van commissarissen en bestuurders van overheidsorganisaties. Ook zijn er harde afspraken gemaakt over het inbouwen van zekerheden in de justitiële keten om de rechtsorde en rechtszekerheid voor de burger te waarborgen. Het volk van Curaçao, dat op weg is een autonoom land te worden, is bij deze afspraken de grote winnaar en dat is goed nieuws voor de (ex-)politici die niet alleen de politieke moed heeft gehad om deze afspraken te maken en in wetgeving te gieten, maar ook voor de (ex-)politici die in het algemeen belang wil werken aan het welzijn van de bevolking. We zijn op de goede weg, zou ik zeggen.

STEPHEN WALROUD
(Eilandsraadslid namens PAR)
Curaçao



Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org

5841063 - 5684091 - 9659977



SLOW DOWN
SAVE A
DONKEY!

Kinderboekenschrijfster Evelien van Dort

Snoep om naar te luisteren

ORANJESTAD — Voor leerlingen van veel basisscholen staat deze gehele week in het teken van de Kinderboekenweek. Behalve de speciale naschoolse activiteiten die Biblioteca Nacional organiseert, bezoeken deze week in totaal veertien auteurs uit Aruba, de Nederlandse Antillen en Nederland de basisscholen op ons eiland. Eén daarvan is de Nederlandse schrijfster Evelien van Dort, die gisteren onder andere basisschool De Schakel bezocht.

door onze verslaggever
Mariska Bechis

“Hallo kinderen. Ik heb voor jullie iets lekkers meegenomen. Het is snoep, maar niet om te eten, maar om naar te luisteren. Dit is Evelien van Dort.” Zo wordt Van Dort door bibliotheekmedewerkster Clara Wernet voor klas 1 van basisschool De Schakel geïntroduceerd. Nieuwsgierige blikken bestuderen haar van top tot teen, terwijl de schrijfster zich klaarmaakt om te beginnen met haar voorleesbezoek. Uit haar koffertje haalt zij een selectie boeken, haar tas vol met knuffels legt ze op tafel en een gitaar wordt uit een harde hoes gemaneuvreerd. Als volgt neemt zij plaats in de kring. “Het eerste boek dat ik jullie wil laten zien, is een prentenboek: een boek met tekst en prentjes. Het boek heet *Eentje Geentje het lieveheersbeestje*”, vertelt zij aan de kinderen. In doodse stilte luisteren de kinderen naar het verhaal van het lieveheersbeestje dat maar één stip op zijn rug heeft. Dit maakt van hem een buitenbeentje en daarom



Foto: Mariska Bechis

De Nederlandse schrijfster Evelien van Dort wist tijdens het voorleesbezoek op basisschool De Schakel goed de aandacht van de kinderen van klas 1 te trekken.

gaat Eentje Geentje op zoek naar meer stipjes. Niemand kan hem helpen, totdat hij bij de koning van de lieveheersbeestjes belandt. Van Dort: “En wat blijkt? Hij vindt het juist heel bijzonder dat Eentje Geentje maar één stipje heeft en organiseert daarom een groot feest. Ow, en wie zijn dat onder de steen? Ja, de lieveheersbeestjes die hem plaagden en zich nu een beet-

je schamen.” Vervolgens legt de schrijfster uit dat eigenlijk iedereen wel iets bijzonders heeft en dat iets bijzonders hebben eigenlijk heel leuk kan zijn. “Dus plagen is helemaal niet nodig.”

Knuffelpony

Na de uitleg trekt Van Dort plotseling een knuffel uit de nog onuitgepakte tas: Eentje Geentje het lieveheers-

beestje. Ze begint te zingen: “Eentje Geentje kevertje...” De kinderen zingen de eerste keer nog voorzichtig mee, maar bij de tweede keer zingen en klappen zij enthousiast met de schrijfster mee. Vervolgens gaat Van Dort verder en pakt zij een knuffel van een bruine kip erbij, voor het verhaal *Kipje Hip*. “Deze kip is anders dan de andere kippen. Zij legt nooit eieren

in het hok, maar doet dat in de tuin. En één keer kwam zij het huis in en waar dente julie dat ze toen een ei legde? In een bloempot!” Alle kinderen schateren van het lachen als ze dat horen. Met die aandacht begint Van Dort het verhaal van deze aparte kip die bovendien ook nooit in het hok slaapt, maar ‘heel hoog’ boven in een boom. Daarna maakt de Nederland-

se kinderboekenschrijfster bij de andere twee verhalen ook weer gebruik van haar knuffels. Zo verschijnt eerst *Ster, de knuffelpony* en daarna een dolfijn op tafel, voor het verhaal *Floor en Lars, een dolfijnfeest*. Toch trekt de ‘zachte knuffelpony met een ster op het voorhoofd’ – van daar Ster, de knuffelpony – de meeste aandacht van de leerlingen. Bovendien pakt Van Dort bij dit verhaal de gitaar erbij en vertelt zingend over ‘wat Ster allemaal in het boek meemaakt’. Na een paar keer het refrein te hebben gehoord, zingen ook hier weer de kinderen uitbundig met Van Dort mee: “Rijden, rijden, rijden...”

Nog nooit meegemaakt Donderdag is de laatste dag van de Kinderboekenweek van 2009, met als thema *Lesa Buki, nos cos dushi* ofwel *boeken lezen, onze lekkernij*. Voor de Nederlandse schrijfster is het de eerste keer dat zij het boekenfestival hier op het eiland meemaakt en zij is ‘heel erg’ te spreken over de afgelopen week. Bovendien laat zij weten volgend jaar weer ‘heel graag’ mee te willen doen aan de Kinderboekenweek. Van Dort: “Het is een geweldige ervaring en daarnaast bijzonder om de kinderen van hier mee te maken. Een speciaal moment ervoor ik maandag bij Maria Goretti College. De kinderen vonden het heel mooi en waren helemaal stil. Op een gegeven moment zie een jongetje van tien jaar tegen mij: naar een film kijk je en in een boek leef je, toch? Dan zie je hoe belangrijk boeken zijn, want het geeft inderdaad de mogelijkheid om in je eigen beleving te komen.”

Om de verhalen zo beleef-

baar mogelijk te maken voor de kinderen, maakt Van Dort graag gebruik van knuffels, een gitaar en liedjes. “Zo wek ik bij kinderen het enthousiasme voor boeken en kunnen ze in hun beleving zakken.” Blijkbaar helpt dat goed, want niet eens twee uur later laat een dolgelukkige schooljuffrouw de schrijfwerkjes van haar leerlingen zien. “Ik heb het nog nooit meegemaakt dat in het eerste uur de kinderen zoveel concentratie hadden”, zegt ze terwijl zij de korte teksten met tekeningen trots toont. “Zelfs dit meisje wist nog ontzettend veel, terwijl zij meestal maar weinig onthoudt uit de lessen. Ze vonden het geweldig”, aldus de blijde juffrouw.

45 boeken

Evelien van Dort heeft tot nu toe 45 kinder- en jeugdboeken geschreven, voor kinderen van 3 tot 14 jaar. De thema's natuur, vriendschap en dieren spelen een belangrijke rol in haar verhalen. Bovendien schrijft ze ook historische boeken voor de jeugd, zoals *Tijdreis door Gorssel* en *Berkelboot vermist*. Naast boeken schrijven, werkt Van Dort in Nederland parttime als fysiotherapeute met kinderen. Maar het fijnst vindt ze toch om mooie verhalen te schrijven. Dit najaar heeft de Nederlandse schrijfster overigens de EigenWijs-Prijs gewonnen met haar boek *Ster, de knuffelpony*, een landelijke publieksprijs voor het beste christelijke kinderboek van vier tot negen jaar.

Groot bevolkingsonderzoek naar welzijn

ORANJESTAD — Directie Sociale Zaken (DAS) gaat voor het eerst in de geschiedenis van het land een bevolkingsonderzoek doen naar het welzijn op het eiland. Vanaf zaterdag 16 november zullen medewerkers van Sociale Zaken steekproefsgewijs langs 1400 verschillende woningen gaan om een enquête af te nemen om zo een representatief beeld te krijgen van het welzijn van de bevolking. Dit heeft Sociale Zaken gistermiddag bekend gemaakt. Chanin Boekhoudt, medewerker van Directie Sociale Zaken legt uit: “Welzijn is een breed concept dat bestaat uit verschillende onderdelen zoals werk, woonomstandigheden, milieu, opleiding, familie, gezondheid, religie, politiek en andere leefomstandigheden.” Om actie te kunnen ondernemen tegen bijvoorbeeld armoede en sociale problemen, moet er daadwerkelijk bewijs zijn. Dit bewijs hoopt DAS op

basis van het bevolkingsonderzoek te kunnen verkrijgen. “Onze afdeling is al enkele jaren bezig met de voorbereidingen van een grootschalig onderzoek. Het is de bedoeling dat met de resultaten van het onderzoek een duurzame oplossing voor problemen wordt gezocht”, aldus directeur Stanley Heinze. Minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP) bevestigt dat de onderzoeksresultaten zullen worden gebruikt om beleid uit te stippen en aan te passen om sociale problemen in de samenleving effectiever aan te pakken. De 1400 adressen voor het onderzoek zijn willekeurig via de computer uit de bestanden van het Centraal Bureau voor Statistiek gehaald. Het betreft een dwarsdoorsnede van de samenleving en omvat mensen die op Aruba wonen en boven de 18 zijn. De personen die voor het onderzoek geselecteerd zijn, worden van tevoren gebeld om een persoonlijke afspraak te maken. Tijdens deze afspraak wordt de enquête afgenomen. Dit neemt ongeveer 45 minuten in beslag. Het onderzoek loopt van 14 november tot 6 december 2009. De enquêteurs zijn gemakkelijk herkenbaar: “Ze dragen allen een badge met foto, naam en logo van Directie Sociale Zaken”, aldus Boekhoudt. DAS laat verder weten dat het interview naar keuze kan worden afgenomen in het Papiaments, Spaans, Engels of Nederlands. Directie Sociale Zaken benadrukt dat de enquête vrijwillig is en dat antwoorden volledig anoniem blijven en vertrouwelijk worden behandeld. Directie Sociale Zaken roept de bevolking op, om mee te werken aan het onderzoek. “Het is in ieders belang.” Voor meer informatie kan contact opgenomen worden met DAS op telefoonnummer 582-1100 (extensie 278, 279, 281 of 283).

teerd zijn, worden van tevoren gebeld om een persoonlijke afspraak te maken. Tijdens deze afspraak wordt de enquête afgenomen. Dit neemt ongeveer 45 minuten in beslag. Het onderzoek loopt van 14 november tot 6 december 2009. De enquêteurs zijn gemakkelijk herkenbaar: “Ze dragen allen een badge met foto, naam en logo van Directie Sociale Zaken”, aldus Boekhoudt. DAS laat verder weten dat het interview naar keuze kan worden afgenomen in het Papiaments, Spaans, Engels of Nederlands. Directie Sociale Zaken benadrukt dat de enquête vrijwillig is en dat antwoorden volledig anoniem blijven en vertrouwelijk worden behandeld. Directie Sociale Zaken roept de bevolking op, om mee te werken aan het onderzoek. “Het is in ieders belang.” Voor meer informatie kan contact opgenomen worden met DAS op telefoonnummer 582-1100 (extensie 278, 279, 281 of 283).

Tito El Bambino op Aruba



ORANJESTAD — De Puerto Ricaanse reggaetonster Tito El Bambino treedt zaterdag op in het Piedra Plat Entertainment Center. De zanger is zeer populair, niet alleen in eigen land, maar bij de hele Latijns-Amerikaanse gemeenschap. Vrijdag komt de artiest aan en hij blijft nog tot en met zondag hier om het eiland te verkennen. Een deel van de opbrengst van zijn concert, schenkt hij bovendien aan een Arubaans goed doel. Gekozen werd voor de stichting Fundacion Autismo Aruba. Tijdens het concert kunnen bezoekers blauwe bandjes versierd met gekleurde figuren kopen om zo de stichting te steunen. Zaterdag treden overigens nog meer bands voorafgaande het concert van Tito El Bambino en ook daarna op. Het gaat om Miniteca Exide, Biggy Boy, Prive en Tsunami.

Leesproject voor de allerkleinsten

ORANJESTAD — 37 Speel- en peuterscholen hebben de initiatiefnemers van een omvangrijk leesproject voor 0 tot 4 jarigen bezocht. De initiatiefnemers, Biblioteca Nacional Aruba en Kiwanis Palm Beach, proberen zo lezen te stimuleren onder de allerkleinsten. Dit omdat de bibliotheek constateert dat ze amper bezoek krijgt van deze leeftijdsgroep. Laat staan dat de kinderen een biebpass hebben. Tijdens de bezoeken aan de crèche werden zowel de leiders als ouders geïnformeerd over het belang van op jonge leeftijd te beginnen met voorlezen. Want, aldus de initiatiefnemers, al kunnen de kinderen nog niet lezen, ze kunnen wel door speciale boeken met afbeeldingen of van plastic om mee in bad te gaan, gestimuleerd worden. De bibliotheek hoopt zo dat ouders en kinderen overtuigd raken van het belang van lezen en ook lid worden van de bieb.

Publiek geraakt door theater over tienerzwangerschap

ORANJESTAD – “Ik blijf altijd bij jou, wat er ook gebeurt. Bewijs dat je echt van mij houdt. Wil je een lift naar huis?” Dit zijn situaties waar jongeren hier op het eiland vaak mee te maken hebben en met deze woorden begint vaak de ‘hel’ van veel tieners op het eiland, namelijk zwanger worden.

Door onze verslaggever
Shadé Cybalkiewicz

Om aandacht te vragen en vooral om jongeren én ouders bewust te maken, brengt de stichting voor tienerzwangerschap Cemrah bracht theaterstuk op de planken. De regie is in handen van Freddy Montoya. Deze was afgelopen maandag in Cas di Cultura te zien onder de naam *Negen Maanden*. Vanavond is nog een voorstelling. De organisators van de theatervoorstelling hopen in ieder geval met de voorstellingen voldoende jongeren bewust te maken van de risico's en gevolgen van onveilig vrijen. En dat gebeurt op schokkende wijze, zo was ook aan de reacties van het publiek afgelopen maandag te merken.

In negen scènes wordt het onderwerp tienerzwangerschap belicht. Elk theaterstuk is gebaseerd op een waar



De theatergroep van regisseur Freddy Montoya tijdens de voorstelling Negen Maanden.

gebeurd verhaal en die verhalen zijn confronterend. Van de baby's die in de negen verhalen geboren zijn, zijn er twee overleden, één heeft ademhalingsproblemen, één heeft aids, één zit in het buitenland voor medische zorg, één zit in het pleegthuis Casa Cuna en ook is er één die gehandicapt is. Met sensueel spel, vulgaire taal en geplaats in deze tijd van moderne communicatietechnieken waarin de jongeren opgroeien, worden de negen

verschillende verhalen verteld. “De manier *straight to the point* van het vertellen van de verschillende verhalen, is wat mijn aandacht constant bij de voorstelling hield”, zegt de dertienjarige Kimberly Vrolijk achteraf. “Tuurlijk krijg ik op school en thuis ook voorlichting, maar op deze manier raakt het mij meer. De schokkende beelden van een baby die uit elkaar wordt gerukt bij een abortus en het levenspatroon van tienermoeders ma-

ken je zeker wakker”, aldus de tiener. Tijdens één van de verhalen van een vijf maanden zwangere tienermoeder die abortus pleegt, waren er namelijk op een scherm in de achtergrond beelden van uit elkaar gerukte ledematen van baby's te zien. Het publiek, vooral jongeren, maar ook veel ouders, zat met de hand voor de mond en was muisstil in de zaal. “Het is allemaal wel schokkend en zeker niet wat ik in een theatervoorstelling veertig jaar geleden zou hebben gezien. Maar dit is hoe jongeren tegenwoordig bereikt worden en dat is, denk ik ook het doel van deze theatervoorstelling”, aldus één van de ouders. En dat het aansloeg wat duidelijk te merken aan de reacties uit het publiek. Er wordt regelmatig wat uit de zaal geroepen naar de ‘boosdoeners’ op het podium. Zo ging één van de scènes over een jongen die wachtte tot zijn vader niet meer thuis was, om zijn veertienjarig zusje seksueel te misbruiken. Hij bond haar vast met een touw, bedekte haar mond met plakband en verkrachtte haar waardoor ze zwanger raakte. “Ik maak hem af”, roept iemand vanaf de tribune.

Vanavond is nog een voorstelling in Cas di Cultura en deze begint om acht uur.

Schaakvereniging viert 64 jaar

ORANJESTAD — De schaakvereniging van Aruba vierde onlangs haar 64-jarig bestaan. De vereniging organiseerde recent de vierde editie van het enige internationale schaaktoernooi The Aruba Chess Challenge in het Radisson hotel. 83 spelers namen deel aan dit toernooi.

The Aruba Chess Challenge werd in drie categorieën gespeeld: de open groep, jongeren onder 18 en jongeren onder 12. Onder de 83 spelers die aan het toernooi meededen, waren er spelers uit Duitsland, Suriname, Curaçao en Aruba. De twee scheidsrechters waren Alex Roose uit Curaçao en Maurits Dijkhoff uit Aruba. Deze keer werd het schaaktoernooi op de Zwitserse manier gespeeld met vijf rondes. In de open groep deden 30 schakers mee. Volgens de organisators was het een span-

nende strijd. Deze keer was het voor het eerst dat de categorie geschikt was voor de ELO-rating van de Federashon Mundial di Ahedrez (FIDE) en ook dat er geldprijzen waren voor de winnaars. De eerste plek in deze categorie was voor Rainer Stark uit Duitsland met 4,5 punten. De tweede plek was voor Ferry Gerard uit Aruba en op de derde plek stond Gavin Ooft uit Suriname. In de categorie jongeren onder 18 deden in totaal 23 schakers mee tussen de leeftijd 12 en 17 jaar. De eerste plek was voor Axl Vinck, de tweede plek ging naar Zaily Arbona en op de derde plek eindigde Juan Pablo de Mey. Alle drie zijn Arubaanse spelers. In de categorie jongeren onder 12, die 30 deelnemers had tussen de leeftijd zes en elf jaar, eindigde op de eerste plek Daniel Kanhai uit Curaçao, op de tweede plek Josue Arbona en op de derde plek Mila Simon, beiden uit Aruba.

Robert Enke pleegt zelfmoord

HAMBURG — De Duitse doelman Robert Enke heeft gisteren een einde aan zijn leven gemaakt. De sluitpost van Hannover 96 en achtvoudig international was 32 jaar. Hij kwam om het leven op een spoorovergang in Neustadt-Eilvese.

De zaakwaarnemer van Enke, Jörg Neblung, liet aan het Duitse persbureau *DPA* weten dat het zelfmoord betrof. “Over de achtergronden wil ik niets zeggen”, aldus Neblung. Voorzitter Martin Kind van Hannover 96 reageerde gisteravond verslagen. “Het is verschrikkelijk. Ik weet niet wat er is gebeurd.” De preses van de Noord-Duitse club voegde er wel aan toe dat Enke de laatste tijd wat labiel was, al zal dat weinigen zijn opgevallen.”Hij verstopte dat.” De doelman was getrouwd. Het paar verloor drie jaar geleden zijn 2-jarige dochter Lara door een aangeboren hartafwijking. Enke, bij Hannover een ploeggenoot van Arnold Bruggink, was niet geselecteerd voor de oefeninterlands van het Duitse elftal tegen Chili (14 november) en Ivoorkust (18 november). Hij miste de laatste vier wedstrijden van het Duitse team wegens ziekte, die omschreven werd als een bacteriële infectie in de darmen.

Enke speelde tot nu toe acht interlands. Bondscoach Joachim Löw had de keeper laten weten dat hij nog wel degelijk in beeld was voor de eindronde van het WK in Zuid-Afrika. Löw en manager Oliver Bierhoff brachten gisteravond de Duitse spelersgroep en technische staf op de hoogte van het trieste nieuws. De Duitsers zijn in Bonn in voorbereiding op het duel met Chili. “We zijn allemaal geschokt. Woorden ontbreken hiervoor”, zei Bierhoff later. Löw en aanvoerder Michael Ballack kregen het nieuws direct na de laatste training te horen. Enke, die in zijn korte periode bij Barcelona trainer Louis van Gaal meemaakte, debuteerde op 28 maart 2007 in het Duitse elftal. De ploeg verloor toen in Duisburg van Denemarken, 0-1. Zijn laatste interland speelde hij op 12 augustus in Bakoe, waar Duitsland de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Azerbeidzjan met 2-0 won.

Niet getraind
Bondscoach Joachim Löw heeft de voor vandaag geplande training van het Duitse voetbalelftal afgeblazen. Internationals en staf zijn aangeslagen door de dood van doelman Robert Enke. Het Duitse elftal is in Bonn



Robert Enke pleegde gisteren zelfmoord door zich voor een trein te werpen. Hij wordt door velen herdacht vandaag.

bijeen om zich voor te bereiden op oefenwedstrijden tegen Chili en Ivoorkust. Het was vandaag nog niet duidelijk of deze duels doorgaan. Duitsland speelt zaterdag in Keulen tegen Chili. De Duitse voetbalbond (DFB) heeft

een spoedberaad belegd met de technische staf van Die Mannschaft. Heel Duitsland reageerde geschokt op het overlijden van Enke, die zich gisteren voor de trein wierp. Voetbalfans rouwden gisteravond bij

het stadion van Hannover en ook vanmorgen stonden lange rijen voor de AWD-Arena om het condoleanceregister te tekenen. De Duitse kranten openden vrijwel allemaal hun voorpagina's met het tragische nieuws.

Barcelona begint met minuut stilte



Foto:AP

De spelers van FC Barcelona namen gisteren vlak voor de wedstrijd tegen Cultural Leonesa een minuut stilte in acht voor hun overleden vriend en collega Robert Enke.

BARCELONA — FC Barcelona is de bekerwedstrijd tegen Cultural Leonesa gisteravond begonnen met een minuut stilte ter nagedachtenis van zijn oud-doelman Robert Enke. Deze werd enkele uren eerder in Hannover dood aan-

getroffen in de buurt van een spoorwegovergang. Het tragisch incident in Duitsland leidde de koploper van de Primera Division alleen in de eerste helft af. Na rust liepen de Catalanen vlot uit naar 5-0 door treffers van Bojan Krkic, Pedro en de in-

vallers Lionel Messi en Xavi. Uit had Barcelona al met 2-0 gewonnen. Barcelona schaarde zich derhalve gemakkelijk bij de laatste zestien in het toernooi om de Copa del Rey. Rivaal Real Madrid liet het voor eigen publiek afweten.

De ‘Koninklijke’ won dankzij een doelpunt van Rafael van der Vaart weliswaar van Alcorcon, maar dat was lang niet genoeg om de blamage in de eerste wedstrijd (4-0-verlies) te doen vergeten. Ruud van Nistelrooij had een basisplaats.

Vechten voor een plek op WK-podium

RIJSWIJK — Het wereldkampioenschap voetbal vormt voor sterren als Andrei Arsjavin, Thierry Henry, Diego Forlan, Cristiano Ronaldo en Samuel Eto'o hét podium om hun kunsten vertonen.

Toch bestaat de kans dat ze komende zomer een maand vrij hebben, terwijl hun collega's in Zuid-Afrika strijden om de wereldtitel. Dat overkwam Arsjavin, Forlan en Eto'o vier jaar geleden ook al toen het WK in Duitsland werd afgewerkt. De ‘road to South Africa’ wordt deze maand besloten met de allesbeslissende wedstrijden in de kwalificatiereeks op 14 en 18 november. Inmiddels hebben de bondscoaches van 23 landen een plek gereserveerd in het International Convention Centre van Kaapstad, waar op 4 december de loting voor het titeltoernooi plaatsvindt. Komende week wordt bepaald

wie de resterende negen stoeltjes mogen innemen. In de Zuid-Amerikaanse play-off staan twee smaakmakers uit de eredivisie tegenover elkaar. Ajacied Luis Suarez neemt het met Uruguay op tegen het Costa Rica van FC Twente-aanvaller Bryan Ruiz. Suarez heeft bij de nationale ploeg in Diego Forlan een leermeester gevonden. De spits van Atletico Madrid liet zich onlangs lovend uit over zijn aanvalspartner. “Het verrast me niet dat Barcelona interesse in Luis toont, want hij heeft alles in zich om een succes in de Primera Division te worden en mij op te volgen als winnaar van de Gouden Schoen.” Forlan heeft Suarez nog een tip gegeven die in Amsterdam met gejuich zal worden ontvangen. “Hij moet tot het einde van het seizoen bij Ajax blijven, want hij is jong en dus heeft hij nog wat dingen te leren.” De gelouterde

spits van Atletico Madrid weet ook dat zijn maatje bij Uruguay met een sterk optreden in Zuid-Afrika veel meer aandacht van de grote clubs zal trekken dan met zijn doelpuntenproductie in de relatieve anonimiteit van de Nederlandse eredivisie. Portugal moet tegen Bosnië-Herzegovina het WK-ticket veilig zien te stellen zonder de geblesseerde Cristiano Ronaldo. De vedette van Real Madrid kampt al weken met enkelklachten en werd gisteravond door de medische staf afgetest en terug naar Madrid gestuurd. Dat betekende een forse tegenvaller voor bondscoach Carlos Queiroz, die zijn hoop volledig had gevestigd op Ronaldo en hem daarom tegen de zin van de Madrilenen ook had opgenomen in zijn selectie. Bij de tegenstander zijn alle ogen gericht op Edin Dzeko, de revelatie van het afgelopen Bundesliga-seizoen.

Queiroz zei onlangs onder de indruk te zijn van de spits van VfL Wolfsburg. “Ik hoop dat hij nog meer onder de indruk is na onze twee duels met Portugal”, was de droge reactie van Dzeko. De vedette van Bosnië hoopt met een optreden in Zuid-Afrika zijn droom te kunnen verwezenlijken. “Ik ben een groot fan van AC Milan, het is mijn doel om ooit voor die club te mogen spelen.” Guus Hiddink neemt het met Rusland in de play-offs op tegen Slovenië, Frankrijk strijdt met Ierland om een WK-ticket, Griekenland staat tegenover Oekraïne. In de Afrikaanse kwalificatiezone hebben Ghana en Ivoorkust al een ticket op zak. Op de laatste speeldag, komende zaterdag, wordt gestreden om de laatste drie startbewijzen. Nieuw-Zeeland en Bahrein maken onderling uit wie zich als laatste deelnemer uit Oceanië/Azië plaatst voor het WK.

AZ mocht niet prikken

DEN HAAG — De Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) heeft AZ op de vingers getikt voor de vaccinatie van de spelersgroep tegen de Mexicaanse griep. De IGZ is bij de clubarts op bezoek geweest om duidelijk te ma-

ken dat dit niet de bedoeling is, heeft minister Ab Klink (Volksgezondheid) vandaag gezegd. Hij vindt dat vaccinatie alleen is bedoeld voor mensen die hogere risico's op complicaties lopen als ze de Mexicaanse griep krijgen.

Als gezonde mensen ook op grote schaal priksjes halen, bestaat de kans dat er tekorten ontstaan voor mensen die de vaccinatie echt nodig hebben. Volgens Klink heeft AZ inmiddels excuses gemaakt voor de inenting van de spe-

lers. Ook NAC vaccineerde de selectie. Clubarts Cees Joosen heeft spijt betuigd. Op *Omroep Brabant* noemde hij de actie ‘een beetje dom’ omdat voetballers geen voorrang zouden mogen hebben op andere mensen.

HONGKONG — Badmintonster Yao Jie heeft zich als enige van de Nederlandse deelnemers geplaatst voor de tweede ronde van het Super Series toernooi in Hongkong.

De nummer een van Neder-

Real Madrid uit beker

MADRID — Real Madrid heeft de schande van een vroegtijdige uitschakeling in de Spaanse bekerstrijd gisteravond niet kunnen voorkomen. Invaller Rafael van der Vaart hielp de Madrileense miljoenploeg in de 81e minuut weliswaar aan de zege (1-0) op het nietige Alcorcon, dat uitkomt in de tweede divisie B in Spanje, maar voldoende was dat niet om de afstraffing met 4-0 in de eerste wedstrijd weg te

poetsen. Bij Real Madrid speelde Ruud van Nistelrooij het hele duel. Hij had niet de minsten om zich heen. Om de schande van de eerste wedstrijd uit te wissen had trainer Manuel Pellegrini ook de Braziliaanse vedette Kaka, de doorgaans trefzekere Raul en nog wat vedetten het veld ingestuurd. Van der Vaart begon op de bank en viel bij het begin van de tweede helft in.

Arjen Robben mist groepstraining

KATWIJK — Arjen Robben heeft vandaag ook de tweede groepstraining van het Nederlands elftal in de aanloop naar de oefeninterlands tegen Italië en Paraguay overgeslagen. De linksbuiten van Bayern München volgt een aangepast oefenprogramma omdat hij te snel is teruggekomen van een knieblessure. Hij betwijfelt of hij zaterdag al een hele wedstrijd tegen Italië kan spelen. Eljero Elia en Ryan Babel zijn de andere linkerspitsen in de selectie van bondscoach Bert van Marwijk. Wout Brama stond vandaag voor het eerst met de beste voetballers van Nederland op het trainingsveld. De 23-jarige middenvelder van

FC Twente werd gistermiddag opgeroepen als vervanger van de geblesseerde David Mendes da Silva. Maar hij heeft gisteren niet getraind. Rafael van der Vaart stond ook alweer op het veld van Quick Boys uit Katwijk. Hij maakte gisteravond nog de enige treffer van Real Madrid in het bekerduel met Alcorcon (1-0). Hij behoeft de duurste selectie van de wereld niet voor gezichtverlies. Alcorcon, uitkomend in de Segunda Division B, bekerde met dank aan de ruime thuiszege (4-0) verder. Het Nederlands elftal oefent zaterdag in Pescara tegen Italië. Paraguay komt volgende week woensdag op bezoek in Heerenveen.

Financieel directeur weg bij FC Utrecht

UTRECHT — Financieel directeur Rob Venneman vertrekt bij FC Utrecht. Dat laat de eredivisieclub weten op zijn website. “In de toekomstige structuur van FC Utrecht is behoefte aan een andere vormgeving van het finan-

ciële beleid”, meldt Utrecht. Venneman was sinds 1 januari 2004 in dienst van FC Utrecht. Algemeen directeur Jan Willem van Dop neemt voorsnog de werkzaamheden van de financieel directeur over.

Ronaldo naar huis

LISSABON — Cristiano Ronaldo komt niet in actie voor Portugal in de beslissende WK-kwalificatiewedstrijden tegen Bosnië-Herzegovina. De medische staf van de Portugese selectie stuurde de steraanvaller van Real Madrid gisteren na zijn geblesseerde enkel te hebben onderzocht naar huis.

Bondscoach Carlos Queiroz had Ronaldo zeer tegen de zin van de Spaanse topclub toch opgeroepen voor de

Alleen Jie door in Hongkong



land schakelde vandaag in de eerste ronde de Indiase Saina Nehwal uit in twee games: 21-16 en 21-12. Judith Meulendijks verloor van Lin Wang, maar de Nederlandse verzette zich heftig tegen de als eerste geplaatste Chinese.

Pas na drie games gaf Meulendijks zich gewonnen: 23-21, 19-21 en 21-12. Bij de mannen redde Eric Pang het niet. Hij boog in de eerste ronde in twee games voor de als vijfde geplaatste Indonesiër Taufik Hidayat: 19-21 en 15-21.

PvdA verbaast zich over ontvangst Lieberman

DEN HAAG — Regeringspartij PvdA vindt het verbazingwekkend dat de Israëlische minister Avigdor Lieberman vandaag een officiële en hartelijke ontvangst heeft gekregen bij zijn ambtgenoot Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken. “Hij wel en de dalai lama niet. Het lijkt me dat het precies omgekeerd moet”, zei PvdA-Kamerlid Martijn van Dam.

Verhagen ontmoette de Tibetaanse geestelijk leider eerder dit jaar alleen tijdens een bijeenkomst in Nederland. Van Dam is een van de Kamerleden die vandaag de als ultranationalistisch bekend staande Lieberman aan de tand wilde voelen tijdens zijn bezoek aan het parlement. De Kamer had anderhalf uur een besloten gesprek met hem, op verzoek van Lieberman zelf. CDA, PvdA, SP en GroenLinks ondervroegen Lieberman over de vraag hoe hij denkt het vredesproces, dat in een impasse verkeert, te redden. Ze wilden weten hoe de ontwikkeling van de Palestijnse gebieden mogelijk is als er nog steeds nederzettingen in bezet gebied bijkomen. Ook Lieberman woont in een nederzetting.



Foto: NRC Handelsblad / ANP

De nationalistische Israëlische minister Avigdor Lieberman in Den Haag.

SP-Kamerlid Harry van Bommel en Mariko Peters van GroenLinks hebben er bij de Israëlische minister op aangedrongen het gesprek met Hamas aan te gaan, de radicale Palestijnse beweging die de baas is in de Gazastrook. Ook Van Dam is daar voor, maar hij denkt dat

het geen effect heeft op deze minister. Hij refereerde aan tal van omstreden uitspraken van Lieberman over de Palestijnen. “Hij wil bijna alle Palestijnen die in Israël wonen, daar verwijderen, Palestijnse gevangenen in de Rode Zee verdrinken en Israëlische parlementariërs

die met Hamas hebben gesproken, laten executeren”, stelde Van Dam. De drie Kamerleden bezochten tijdens een Kamerreis naar Israël vertegenwoordigers van Hamas, tot woede van CDA, ChristenUnie en de VVD. Ook Verhagen is tegen overleg met Hamas.

CDA wil tbs voor niet-tbs'ers

DEN HAAG — Verdachten die weigeren mee te werken aan psychiatrisch onderzoek om te voorkomen dat ze tbs krijgen maar daarvoor wel in aanmerking zouden komen, moeten een gelijkwaardige behandeling krijgen. Het CDA pleit voor een nieuwe strafrechtelijke maatregel voor het toenemend aantal weigerachtige tbs'ers. Dit alternatief voor tbs moet volgens de regeringspartij ook kunnen worden opgelegd aan verdachten die wel aan het persoonslijksonderzoek meewerken, maar niet ontoerekeningsvatbaar worden ge-

acht en dus geen tbs krijgen. De christen-democraten doen in dit geval op verdachten die net zo gestoord zijn als tbs'ers. Het is gevaarlijk als zij weer op straat komen met slechts een beetje toezicht door de reclassering, stelde CDA-Tweede Kamerlid Cisca Joldersma vandaag in een overleg met staatssecretaris Nebahat Albayrak van Justitie. Tbs is bedoeld voor verdachten die geheel of gedeeltelijk ontoerekeningsvatbaar zijn, waardoor iemand niet of niet helemaal verantwoordelijk is voor zijn daden op het moment dat het delict werd gepleegd.

Nieuwe aanhoudingen na schietincident

GRONINGEN — De politie Groningen heeft twee mannen aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij het schietincident in Hoogezaand van afgelopen zondag. Bij de schietpartij raakte een Amsterdammer gewond. Het zou gaan om de rapper Rel die later in het Amsterdams Medisch Centrum (AMC) overleed, zo meldde de politie vandaag.

Twee 22-jarige mannen uit Amsterdam en Foxhol hebben zich gisteren bij de poli-

tie gemeld en werden daarop aangehouden. De politie wil niet bekendmaken of ze ook bij de overval aanwezig waren. De inwoner van Hoogezaand die al was aangehouden voor wapenbezit, wordt inmiddels verdacht van moord, doodslag, dan wel zware mishandeling.

Een 26-jarige inwoner van Hoogezaand werd zondag thuis overvallen door een aantal mannen. Later die nacht werd in het AMC een man binnengebracht met ernstige verwondingen. Hij overleed maandagochtend.

Rampenoefening Euroborg loopt uit de hand

GRONINGEN — Een grote rampenoefening in stadion Euroborg in Groningen is gisteravond (plaatselijke tijd) deels uit de hand gelopen. Een groep mensen vervulde de rol van hooligan wat al te overtuigend en begon op een gegeven moment met stenen te gooien. De organisatie van de oefening besloot dat deel van de test maar te staken.

“Het werd een beetje een te realistische oefening”, constateerde een woordvoerder van de Hulpverleningsdienst Groningen na afloop. Aan de rampenoefening, waar de hulpdiensten oefenden hoe om te gaan met grote menigten, deden 1500 mensen mee. In 2008 bleek uit een onderzoek dat voetbalclub FC Groningen niet goed was voorbereid op problemen in de Euroborg. Op 13 april van dat jaar was brand uitgebroken in het stadion doordat



Foto: Wikimedia

De Euroborg in Groningen, waar gisteravond een rampenoefening gedeeltelijk uit de hand liep.

supporters wc-rollen hadden gegooid die daarna vlam vatten. Een van de aanbevelingen uit het onderzoeksrapport

was dat dat er periodieke oefeningen nodig waren, waarbij vooral de coördinatie tussen de hulpdiensten aandacht behoeft.

Joint veroorzaakt chaotische hersengolven

UTRECHT — Na het roken van cannabis verslechtert het geheugen tijdelijk. Dat was al bekend, maar de oorzaak niet. Onderzoek van de Universiteit Utrecht heeft nu uitgewezen dat na een flinke haal van een sterke joint bepaalde hersengolven door elkaar gaan lopen met als resultaat een minder goed functionerend werkgeheugen. Dat maakte de universiteit vandaag bekend.

In het werkgeheugen van de hersenen wordt tijdelijke informatie opgeslagen. Een

voorbeeld is het intoetsen van een telefoonnummer dat je net hebt gehoord. De Utrechtse onderzoekers lieten proefpersonen na het roken van een zeer sterke joint een kort rijtje cijfers onthouden. De inmiddels stonende vrijwilligers werd gevraagd of een bepaald getal in het rijtje voorkwam. Ze deden er twee keer zo lang over dan zonder roes. De onderzoekers kwamen er na metingen achter dat de zogenaamde thëtagolven door elkaar gingen lopen. Er ontstond als het ware een

chaos die bleek samen te hangen met de afname van het werkgeheugen.

Dat de mens een telefoonnummer voor korte tijd kan onthouden, komt door de herhaling van deze informatie tussen twee pieken van thëtagolven. Wanneer die pieken wegvallen door cannabisgebruik, werkt het werkgeheugen minder goed. Thëtagolven, die een snelheid van vier tot acht golven per seconde hebben, worden ook vaak gemeten tijdens lichte slaap.

Zware bestuurscrisis bij Omrop Fryslân

LEEWARDEN — De Friese regionale zender Omrop Fryslân verkeert in een zware bestuurscrisis. Hoofd- en eindredactie hebben een motie van wantrouwen ingediend tegen interim-directeur Harm Wondaal en openblikkelijk om een gesprek met de raad van commissarissen gevraagd.

Dat blijkt uit een brief die gisteren onder het personeel is verspreid namens de hoofd- en eindredactie. Tegen zijn belofte in zou Wondaal toch hebben meegesolliciteerd naar de functie van directeur. Deze ontstond omdat de vorige directeur Roel Cazimier er al na een

halfjaar de brui aan gaf bij de zender. De redactie en de ondernemingsraad willen dat de commissarissen deze eventuele benoeming keren. In de brief staat dat Wondaal, zonder medeweten van het personeel, een bureau een onderzoek heeft laten uitvoeren naar het functioneren van de redactie. Eerder zette Wondaal de controller en het hoofd reclame eigenhandig uit het directieteam en werd het hoofd faciliteiten op staande voet ontslagen. De interim-directeur is nog wel in functie maar mag zich van de redactieleden niet meer op de redactievloer vertonen.

Den Bosch verandert plannen daklozenopvang

DEN BOSCH — Het college van Den Bosch wijzigt door commotie in de gemeenteraad en onder omwonenden plannen voor de opvang van gestoorde en/of verslaafde dak- en thuislozen. In het zogenoemde hostel in de woonwijk Den Bosch Zuid komen minder mensen. Voor een exploitatietekort van 232.000 euro per jaar dat daardoor ontstaat is nog geen oplossing gevonden. CDA-wethouder Jetty Eugster heeft dat vandaag bekendgemaakt. Aan druk vanuit de oppositie om de in totaal vijf opvanglocaties buiten woonwijken te vestigen, geeft ze niet toe. In februari 2008 wees de gemeente Den Bosch al een hostel aan in de wijk Kruiskamp. Dat stuitte destijds al op veel verzet van de buurtbewoners. Het pand brandde door vermoedelijk brandstichting helemaal af.

Klink: Tegengas tegen indianenverhalen

DEN HAAG — Het ministerie van Volksgezondheid gaat zich op internet meer mengen in discussies over ziektebestrijding. Minister Ab Klink van Volksgezondheid gaat ervan uit dat op weblogs en in fora indianenverhalen over vaccinaties zullen blijven verschijnen, ook over andere ziekten dan de Mexicaanse griep.

Als voorbeeld noemde de minister vandaag in de Tweede Kamer de Q-koorts. Zijn bedoeling is om ‘idiote verhalen de kop in te drukken’, zoals over de gevaren die vaccinatie tegen de Mexicaanse griep met zich kunnen meebrengen. De minister vroeg zich af hoe mensen het in hun hoofd halen dat de overheid bijvoorbeeld met de inenting nanodeeltjes in het menselijk lichaam zou willen brengen om hen te kunnen controleren. Klink vergeleek de verspreiders van indianenverhalen met middeleeuwse kwakzalvers. “Dat zullen we met moderne media moeten bestrijden.” GroenLinks-Ka-

merlid Jolande Sap vroeg zich af of de overheid niet een beroemde Nederlander als Frans Bauer zou moeten inzetten om mensen ervan te overtuigen dat een prikje geen kwaad kan. Wat betreft de minister mag de zanger nog vanavond op de televisie als hij zich heeft laten inenten, antwoordde hij met een knipoog. Klink riep zorgpersoneel nogmaals op zich tegen de

Mexicaanse griep te laten vaccineren. Zieke medewerkers in ziekenhuizen in andere zorginstellingen kunnen patiënten besmetten.

Ook is het van belang dat er genoeg gezonde artsen en verpleegkundigen zijn als de epidemie nog verder groeit. Hij wees erop dat zich nu al problemen voor beginnen te doen bij de bemanning van afdelingen intensive care.

Inenting kinderen

Het ministerie van Volksgezondheid doet wat betreft de vaccinaties tegen de Mexicaanse griep overigens ‘een dringend beroep’ op huisartsen zich aan de afspraken rond de inenting van kleine kinderen te houden. Uit een inventarisatie van het *Algemeen Dagblad* blijkt vandaag dat sommige huisartsen nu al kinderen in de leeftijd van zes maanden tot en met vier jaar inenten, terwijl is afgesproken dat dat pas vanaf

23 november gebeurt. Ook het ministerie heeft die signalen. Volgens een woordvoerder brengen huisartsen die nu al inenten, het vaccinatieprogramma in gevaar. Nu zijn mensen uit andere risicogroepen aan de beurt voor een prik. Het gaat om ongeveer 5 miljoen mensen. Als er nu al volop kleine kinderen worden ingeënt, bestaat volgens de woordvoerder het risico dat er te weinig vaccins zijn voor de risicogroepen.

‘Wapenexport Nederland tegen regels EU’

AMSTERDAM — Nederland exporteert wapens naar landen die verwikkeld zijn in een gewapend conflict of waar mensenrechten geschonden worden. Verschillende wapentransporten die de afgelopen jaren gedaan zijn vanuit Nederland, druisen in tegen de EU-criteria rondom wapenexport.

Dat zegt de organisatie Campagne tegen Wapenhandel, die vandaag een analyserapport publiceerde over de Nederlandse wapenexport. De organisatie valt over wapenzendingen naar Pakistan, Saudi-Arabië en Jemen. Pakistan kocht vorig jaar voor 4 miljoen euro aan defensiemateriaal in Nederland, zo staat in het rapport Analyse Nederlandse wapenexportvergunningen 2008. Saudi-Arabië zou voor 2 miljoen euro aan militair materiaal hebben ge-

kocht. Ook zou Nederland een radar hebben verkocht aan de Libische president Khadafi. Volgens Campagne tegen Wapenhandel fabriceert Nederland niet alleen veel wapens, maar is het ook een belangrijk doorvoerland voor wapens. Zo werden vlak voor de oorlog met Rusland 8,2 miljoen vuurwapenpatronen overgevlogen vanuit de Verenigde Staten naar Georgië. Uit het rapport blijkt dat Nederland vorig jaar voor een recordwaarde aan wa-

pens heeft geëxporteerd. De waarde van het totaal aantal wapenexportvergunningen dat de overheid dat jaar uitgaf, bedroeg 1258 miljoen euro. Campagne tegen Wapenhandel maakt in zijn analyse ook gebruik van cijfers van het Zweedse Sipri, een centrum dat onderzoek doet naar internationale veiligheid en wapenhandel. In het Sipri-klassement van 2008 van de vijftig grootste wapenleveranciers ter wereld staat Nederland op de zevende plaats. De lijst wordt aangevoerd door de Verenigde Staten, gevolgd door Rusland en Duitsland. Overigens stond in deze lijst Nederland een jaar eerder nog op de vijfde plaats.

Spitsmieters Utrecht krijgen 4 euro per dag

UTRECHT — Automobilisten die de ochtendspits bij Utrecht mijden, kunnen daar 4 euro per dag mee verdienen. Projectbureau Utrecht Bereikbaar nodigt vaste filerijders over de A2 bij Utrecht-West deze maand uit deel te nemen aan het project Filerijden, meldde de organisatie vandaag.

Wegens werkzaamheden aan de A2 bij knooppunt Oudenrijn verwacht Rijkswaterstaat de komende maanden extra filevoertuigen te plaatsen.

les. De beloningsmaatregel moet dit voorkomen. “De gewone files op de A2 zullen niet verdwijnen, maar hopelijk vermijden we zo extra files”, stelt projectmanager Rob Mouris. Camera's langs de snelweg registreerden in het voorjaar welke automobilisten in aanmerking komen voor de vergoeding. Zij krijgen een uitnodiging thuisgestuurd. Deelnemers krijgen 4 euro als ze tussen 6 en 10 uur 's morgens niet op een snelweg of sluiproute rondom Utrecht worden gesignaleerd.

Erwin Mortier wint AKO Literatuurprijs 2009



Foto: de Volkskrant / ANP

Erwin Mortier neemt de AKO Literatuurprijs in ontvangst.

eerder op zijn website gezet. Naast Mortier dongen vijf andere schrijvers dit jaar mee naar de prestigieuze literatuurprijs: Joris van Casteren met Lelystad,

Joke van Leeuwen met Alles nieuw, Carolina Trujillo (De terugkeer van Lupe García), Christiaan Weijts (Via Cappello 23) en Tommy Wieringa (Caesarion).

EURO

Optimisme

AMSTERDAM — De belangrijkste Europese effectenbeurzen stonden vandaag aan het eind van de ochtend in de plus. Bedrijfsresultaten bepaalden in Amsterdam de stemming. “Goede cijfers trekken de boel omhoog”, aldus analist André Sirks van Theodoor Gilissen Bankiers. Aan het eind van de ochtend noteerde de AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam 5,39 punten ofwel 1,7 procent hoger op 318,65 punten. De Mid-Kap-index van middelgrote fondsen steeg 0,7 procent tot 489,59 punten. De graadmeters in Frankfurt, Londen en Parijs wonnen tot 1,3 procent. ING was met een winst van 5,2 procent de koploper in de AEX-index. De bank en verzekeraar presenteerde vandaag derdekwartalcijfers. De nettowinst kwam uit op 499 miljoen euro en de zogeheten onderliggende winst bedroeg 778 miljoen euro. In dezelfde periode vorig jaar rapporteerde ING nog een onderliggend verlies van 568 miljoen euro. De nettowinst advies- en ingenieursbedrijf Arcadis kwam in het derde kwartaal uit op 13,9 miljoen euro tegen 11,4 miljoen euro vorig jaar. Reed Elsevier publiceerde een tussentijds handelsbericht. Volgens de uitgever zal de operationele winstmarge volgend jaar licht dalen. Het bedrijf verwacht dat de marktomstandigheden in de tweede helft van dit jaar gelijk zullen zijn aan die in de eerste helft. Verder kondigde het concern aan dat topman Ian Smith vertrekt. Zakenbank Petercam was niet positief en verlaagde zijn beleggingsadvies. De olieprijs steeg met 0,5 procent tot 79,41 dollar per vat ruwe Amerikaanse olie. De euro noteerde vanochtend op 1,5035 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen gisteren stond de Europese munt nog op 1,4965 dollar.

TOKIO

Voorzichtig

TOKIO — De Aziatische beurzen stonden vandaag licht in de plus. Gunstig bedrijfsnieuws inspireerde beleggers. De Nikkei-index in Tokio sloot vrijwel overanderd op 9871,68 punten. De Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 1,1 procent hoger, terwijl de Kospi-index in Seoul 0,8 procent hoger eindigde. De Australische All Ordinaries steeg 0,5 procent. In de All Ordinaries stond Westfield Group 3,5 procent hoger. Het vastgoedfonds meldde vandaag gunstige resultaten over het derde kwartaal. Op de Japanse beurs eindigde Japan Airlines 4,8 procent in de plus. Dat kwam doordat vandaag duidelijk was geworden dat een belangrijke staatsbank bereid was de vliegmaatschappij een krediet te verlenen.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag hoger geopend. Gunstige cijfers over de industriële productie in China stemmen beleggers positief. Vandaag werd bekend dat de industriële productie in China in de periode tussen november 2008 en oktober 2009 groeide met 16,1 procent. Dat is het sterkste groei-cijfer in negentien maanden. De Dow-Jonesindex van dertig grote fondsen stond kort na opening met een winst van 0,5 procent op 10.294,73 punten. De breed samengestelde S&P 500 steeg 0,6 procent tot 1091,67 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq won 0,7 procent tot 2166,23 punten. Het warenhuisconcern Macy's maakte zijn kwartaalcijfers bekend. Macy's boekte een verlies van 35 miljoen dollar vergeleken met een verlies van 44 miljoen dollar een jaar eerder. Ook gaf het bedrijf een tegenvallende verwachting voor de rest van het jaar. Macy's daalde 5,6 procent.

BRUSSEL — Nederland moet zijn begrotingstekort in 2013 onder de EU-limiet van 3 procent van het bruto binnenlands product hebben gebracht. Dat heeft de Europese Commissie vandaag besloten.

Minister Wouter Bos van Financiën had de maatregel al verwacht. Hij sprak gisteren van een 'uitdagende termijn, maar niet bij voorbaat onmogelijk'. Het Nederlands tekort werd op Prinsjesdag geraamd op 4,8 procent voor

dit jaar. In 2010 zou het volgens het Centraal Planbureau oplopen tot boven de 6 procent. Ook diverse andere lidstaten kregen vandaag een deadline opgelegd waarbinnen ze hun overheidsfinanciën moeten saneren. De meeste EU-landen hebben veel geld in de noodlijdende economie gepompt om de crisis te bestrijden, waardoor hun tekorten fors zijn opgelopen. Europees Commissaris Joaquin Almunia (Monetair

Beleid) onderstreepte vandaag dat de tekorten weer zo snel mogelijk onder de afgesproken grens moeten. Het Europese plafond van 3 procent dient om de euro stabiel te houden. Voor onder meer Duitsland en Frankrijk hanteert de Europese Commissie eveneens 2013 als termijn waarop het tekort onder het EU-maximum moet komen. Andere lidstaten, zoals Italië en België, moeten dat al een jaar eerder voor elkaar hebben gebracht. Het Verenigd

Koninkrijk en Ierland, waar de tekorten heel sterk zijn gestegen, krijgen tot 2014 de tijd. Griekenland, dat niet alleen het tekort tot ruim 12 procent heeft laten oplopen maar dat zijn situatie aanvankelijk ook veel te rooskleurig voorstelde, krijgt een procedure aan zijn broek. Die kan uiteindelijk eindigen in een sanctie. Het zou voor het eerst in de geschiedenis zijn dat dat wapen wordt gebruikt.

‘Porsche krijgt miljardenlening’

FRANKFURT — Een consortium van banken is het eens geworden om de Duitse sportautofabrikant Porsche een lening te verstrekken van 8,5 miljard euro. Dat heeft een bron betrokken bij de transactie vandaag laten weten tegenover persbureau Reuters. De nieuwe lening is bedoeld

om een bestaande lening van 10,8 miljard euro te herfinancieren. “De laatste hand moet nog gelegd worden op de contracten, maar de intentie is er en dat is een mooi resultaat”, aldus de bron. Mogelijk komen deze week details naar buiten over de overname van Porsche door Volkswagen.

Aantal boerenbedrijven opnieuw gedaald

DEN HAAG — Het aantal land- en tuinbouwbedrijven in Nederland is opnieuw gedaald. Begin april waren er 73.000 van deze ondernemingen, bijna 3 procent minder vergeleken met vorig jaar. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Het aantal boerenbedrijven neemt af met zes per dag. In bijna dertig jaar is het aantal land- en tuinbouwbedrijven gehalveerd. De schaalvergroting zet volgens het CBS door in alle sectoren. Dit jaar had een gemiddeld bedrijf 26 hectare cultuurground. Dat is 2,3 procent meer dan een jaar eerder.

‘Sociale zekerheid voortaan zelf regelen’

AMSTERDAM — Werknemers moeten zelf verantwoordelijk worden voor hun sociale zekerheid. De overheid kan dat mogelijk maken met een inkomensverzekering. Dat stellen kopstukken uit de vakbeweging, werkgeversverenigingen en wetenschap vandaag in een ingezonden artikel in *de Volkskrant*.

De brief is ondertekend door onder anderen SER-voorzitter Alexander Rinnooy Kan, oud-CNV-voorzitter Doekle Terpstra en Ronald de Leij van werkgeversvereniging Auvvn. Ze vinden dat de economische crisis aantoonst dat de bestaande regelingen niet afdoende zekerheid bie-

den. “Meer dan een miljoen zelfstandigen verblijven in een soort niemandsland als het gaat om sociale bescherming.” Ook kunnen collectieve regelingen in een bedrijf of sector vervallen, waardoor niet langer sprake is van grootschalige gedetailleerde afspraken over loon, werktijden, functie en duur van het contract. Volgens de kopstukken moet elke werknemer zelf afspraken maken met zijn baas. Werknemers moeten ook zelf overleggen over hun loopbaanontwikkeling en over zekerheden die ze als dat nodig is zelf moeten regelen. Cao's moeten 'ontwikkelovereenkomsten' worden voor groepen werkers.

‘Bijeen’ nieuwe inkoopclub

VEGHHEL — De inkooporganisatie die supermarktbedrijven Jumbo en C1000 oprichten gaat ‘Bijeen’ heten. Dat hebben Jumbo en C1000 onderdeel van Schuitema, vandaag bekendgemaakt. Verdere details worden op een later tijdstip naar buiten gebracht.

De inkooporganisatie gaat naar verwachting begin januari volgend jaar van start. Personeel dat nu bij bestaande inkooptakken

van Jumbo en C1000 werkt zal worden aangevuld met mensen van buitenaf. Jumbo en C1000 spraken tijdens de overnamestrijd rond Super de Boer af samen een inkooporganisatie te zullen oprichten ongeacht de uitkomst van de slag om de branchegenoot. Jumbo won uiteindelijk de strijd en betaalt 552 miljoen euro voor Super de Boer. De nieuwe inkooporganisatie moet opboksen tegen Albert Heijn en Superunie.

Nederland verdient aan buitenland

DEN HAAG — Buitenlandse bedrijven spelen een aanzienlijke rol in de Nederlandse economie.

Hoewel ze maar 1 procent uitmaken van het totale bedrijfsleven, zorgen buitenlandse bedrijven voor 15 procent van de werkgelegenheid in Nederland. Daarbij zijn ze goed voor bijna een kwart van de totale toege-

voegde waarde van het bedrijfsleven. Dat blijkt uit de vandaag gepresenteerde Internationaliseringsmonitor van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). “Nederland verdient aan het buitenland”, stelde staatssecretaris Frank Heemskerk (Economische Zaken) in een reactie. “Dankzij de internationalisering is Nederland weliswaar

een klein land, maar big in business.” De buitenlandse bedrijven zorgen voor 30 procent van de totale omzet in Nederland. Verder leveren ze 21 procent van de investeringen in de Nederlandse economie, waarbij ze verantwoordelijk zijn voor 22 procent van de investeringen in onderzoek en ontwikkeling. De salarissen liggen bij bui-

tenlandse bedrijven gemiddeld 15 procent hoger dan bij Nederlandse bedrijven. Dat komt deels omdat ze over het algemeen personeel met een hogere opleiding in dienst hebben en omdat er vaker overwerk plaatsvindt. Maar volgens het CBS betalen de bedrijven ook beter om te voorkomen dat personeelsleden overstappen naar andere bedrijven.

Nieuwe regels banken bijna klaar

BUSSUM — Europese toezichthouders op banken zijn bijna klaar met het formuleren van nieuwe eisen die gaan gelden voor de financiële sector. Volgende maand wordt het pakket definitief vastgesteld.

Dat heeft Nout Wellink gisteren gezegd tijdens een symposium met de titel 'kan-sen na de crisis'. Wellink is voorzitter van het Bazel-Co-

mité, een overlegorgaan van centrale banken dat de eisen formuleert. “We weten redelijk wat we willen. Nu gaat het erom dat we de parameters bepalen bij het pakket dat we ontwikkelen. Het pakket wordt definitief vastgesteld in december”, aldus Wellink. De centrale banken gaan eisen dat banken voortaan meer kapitaal wegzetten als eigen vermogen om tegenvallers te kunnen opvangen.

Wat de exacte eisen worden, is nog niet bekend. Verder willen de toezichthouders dat de kwaliteit van het eigen vermogen goed is en dat de schulden van de bank niet te hoog worden. Wellink zei dat de nieuwe regels voor banken gefaseerd zullen worden ingevoerd, zodat de banken er pas mee te maken krijgen als de crisis voorbij is. De nieuwe eisen aan banken zijn het directe gevolg van de problemen

waarin de financiële sector is beland en wat heeft geleid tot de financiële crisis en recessie. Wellink toonde zich geen voorstander van het creëren van ‘veilige banken’, ofwel banken die zich geheel en al richten op de nutsfunctie. Hij is van mening dat er beste sprake mag zijn van complexe producten of een complex systeem, als dit dan wel goed bestuurd en gecontroleerd wordt.

Betalingen nog niet binnen

WOGNUM — Een deel van de klanten van de failliete DSB Bank heeft de rekening over de maand oktober nog niet betaald. Mensen die nog niet hebben betaald, zijn door de curatoren van de bank er per brief op gewezen dat alsnog te doen.

Een woordvoerder van de curatoren bevestigde vandaag een bericht hierover in *De Telegraaf*. Volgens de zegsman is er bij de klanten enige verwarring ontstaan

rondom de maandelijkse betalingen voor leningen of hypotheek. “Als gevolg van de noodregeling bij DSB op 12 oktober is het inkomen en uitgaand betalingsverkeer door banken stilgelegd. Wij hebben gevraagd of mensen daarom eenmalig het geld handmatig willen overmaken en de curatoren gelijktijdig een machtiging te geven voor een automatische incasso voor de toekomst”, aldus de zegsman. Een deel van de klanten

heeft echter nog niet voldaan aan de oproep. Volgens de woordvoerder van de curatoren gaat het om een klein aantal. “Veruit het grootste gedeelte heeft gewoon betaald.” Aantallen kon hij niet noemen. Volgens de zegsman heeft de onrust rondom DSB in het algemeen niet geleid tot een slechtere betalingsmoraal bij klanten. Wel wijst hij erop dat mensen worden gehouden aan hun betalingsverplichtingen. Hij

wijst erop dat het reguliere incassobeleid gehandhaafd blijft. “Dus het zou kunnen dat als mensen niet betalen, zij op een gegeven moment een BKR-registratie krijgen”, stelde hij. Iemand met een BKR-registratie staat te boek als wanbetaler, wat het moeilijk maakt om leningen af te sluiten. Door de ontstane situatie hebben veel klanten van DSB vragen. Daarom hebben de curatoren besloten een callcenter op te zetten.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	10-Nov		PREV.	11-Nov		
DOW JONES	10246.97	10246.97	AEX	313.26	319.03		
S&P 500	1093.01	1093.01	AEGON NV	5.26	5.47		
NASDAQ	2151.08	2151.08	AHOLD NV	9.01	9.11		
RUSSELL 2000	586.93	586.93	AIR FRANCE-KLM	11.13	11.07		
EAFE USD	1587.02	1584.77	AKZO NOBEL	42.78	44.10		
SPDR TRUST SER 1	109.59	109.59	ASML HOLDING NV	19.28	19.78		
DIAMONDS TRUST	102.69	102.69	CORIO NV	47.74	48.80		
S&P 500 INDEX	1093.01	1093.01	DANONE	42.04	42.25		
AMAZON.COM INC	130.15	130.15	DSM (KONIN)	31.51	32.50		
AMERICAN EXPRESS	39.88	39.88	FORTIS	2.55	2.58		
BIOMEN IDEC INC	45.51	45.51	HAL TRUST	69.26	69.40		
CISCO SYSTEMS	23.65	23.65	HEINEKEN NV	30.44	30.87		
CITIGROUP INC	4.18	4.18	ING GROEP NV-CVA	9.55	10.23		
WALT DISNEY CO	29.12	29.12	ITECH NV	17.94	18.01		
EBAY INC	23.43	23.43	KPN (KONIN) NV	12.26	12.25		
ENZON PHARMACEUT	9.95	9.95	PHILIPS ELECTRON	18.07	18.55		
GENERAL ELECTRIC	15.78	15.78	REED ELSEVIER	8.26	7.85		
GOOGLE INC-CL A	566.76	566.76	REXEL SA	9.31	9.42		
HEWLETT-PACKARD	49.96	49.96	ROBECO NV	19.02	19.01		
HOME DEPOT INC	26.82	26.82	ROLINCO NV	16.27	16.27		
IBM	126.91	126.91	RORENTO NV	44.51	44.57		
INTEL CORP	19.50	19.50	ROYAL DUTCH SH-A	20.72	20.95		
JPMORGAN CHASE	61.23	61.23	TNT NV	19.32	19.38		
MEDTRONIC INC	39.55	39.55	TOYOTA	7.16	7.20		
MICROSOFT CORP	27.91	27.91	UNILEVER NV-CVA	21.07	21.18		
3M CO	79.09	79.09	WESSANEN NV	3.89	3.89		
MOTOROLA INC	8.85	8.85	WOLTERS KLUWER	14.67	14.62		
NVIDIA CORP	13.13	13.13	WP-STEWART HLDGS	151.87	149.64		
PFIZER INC	17.56	17.56	ETFS	PREV.	10-Nov		
PROCTER & GAMBLE	61.86	61.86	SPDR-FINL SELECT	14.77	14.77		
QUALCOMM INC	44.35	44.35	ISHARES-DJ DIV	42.67	42.67		
ROYAL DUTCH-ADR	62.19	62.19	ISHARES-DJ HEALT	60.83	60.83		
SCHLUMBERGER LTD	65.38	65.38	ISHARES-MSCI PAC	55.04	55.04		
SPRINT NEXTEL CO	3.24	3.24	ISHARES-S&P500 GR	42.64	42.64		
SYSCO CORP	27.16	27.16	ISHARES-S&P EURO	56.84	56.84		
TEXAS INSTRUMENT	25.05	25.05	ISHARES-S&P EURO	39.99	39.99		
TIME WARNER INC	31.70	31.70	POWERSHARES DB C	24.03	24.03		
VISA INC-CLASS A	81.10	81.10	POWERSH-QQQ	43.62	43.62		
YAHOO! INC	16.04	16.04	FUNDS	PREV.	10-Nov		
			HEND PAN EUR SM	16.85	16.85		
CURRENCIES	PREV.	11-Nov	HEND JAP SM CO	20.73	20.73		
YENUSD	89.770	89.830	HEND PAC EQUITY	73.00	73.00		
USDIEUR	1.496	1.503	HEND CONT EUR EQ	21.97	21.97		
CANUSD	1.053	1.046	HEND GLOBAL TECH	27.48	27.48		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Top EU-benoemingen op 19 november

BRUSSEL — De EU-regeringsleiders zullen op donderdag 19 november in Brussel bijeenkomen voor een extra top om te beslissen wie EU-president en Hoge Vertegenwoordiger voor het Buitenlandbeleid (een soort EU-minister van Buitenlandse Zaken) worden. Een diplomatieke bron heeft dat vandaag gezegd.

Uit uitlatingen van premier Fredrik Reinfeldt van huidige EU-voorzitter Zweden valt af te leiden dat er op dit moment nog geen overeenstemming bestaat over de invulling van de twee functies. Tegen de Zweedse krant *Dagens Nyheter* zei Reinfeldt optimistisch te zijn dat hij op de top twee namen kan voorstellen die op een ‘voldoende meerderheid’ kunnen rekenen. Een inge-

wijde schat in dat Reinfeldt door het vastleggen van een deadline zijn collega-regeringsleiders onder druk wil zetten om tot consensus te komen. Voor de functie van EU-president worden onder anderen premier Jan Peter Balkenende, diens Belgische collega Herman Van Rompuy en de Luxemburgse premier Jean-Claude Juncker genoemd, allen christen-democraten. De Britten

houden echter vast aan de kandidatuur van ex-premier Tony Blair, een socialist. Ingewijden sluiten niet uit dat over geen van deze veelgenoemde gegadigden een akkoord bereikt wordt, waardoor een buitenstaander in beeld kan komen. Gedacht wordt dan aan bijvoorbeeld Vaira Vike-Freiberga, de bijna 72-jarige ex-premier van Letland. Zij heeft geen duidelijke politieke kleur. Voor de post van Hoge Vertegenwoordiger, een soort minister van Buitenlandse Zaken van de EU, werd aanvankelijk de Brit David Miliband als grootste kanshebber beschouwd, maar hij heeft laten weten niet

beschikbaar te zijn. In zijn plaats zou de Italiaanse ex-premier en voormalig minister van Buitenlandse Zaken Massimo D'Alema in aanmerking kunnen komen. Maar een Brusselse bron wijst erop dat de socialist D'Alema een communistisch verleden heeft en daardoor mogelijk niet goed ligt bij de Oost-Europese lidstaten. De functies van EU-president en Hoge Vertegenwoordiger ontstaan door het nieuwe EU-verdrag van Lissabon, dat per 1 december in werking treedt. De EU-president moet voortaan de EU-toppen leiden en de eenheid tussen de regeringsleiders bewaken.

Protest Zuid-Korea tegen Noord-Korea



Zuid-Koreaanse activisten verbranden een Noord-Koreaanse vlag en een portret van Kim Jong-il tijdens een demonstratie in de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoul.

Activisten ‘kraken’ Facebook

RIJSWIJK — Activisten beweren dat ze bijna driehonderd groepen op de sociale mediawebsite Facebook hebben overgenomen om mensen bewust te maken van de kwetsbaarheid van online privacy. Dat staat vandaag op hun website controlyour.info.

De activisten kwamen erachter dat allerlei groepen op Facebook zonder beheerder zaten. Ze maakten valse profielen en meldten zichzelf als beheerder aan. Zo konden ze bepalen of iemand wel of niet lid mocht

worden en wat er wel of niet gepubliceerd werd op het profiel van de groep. Ook konden ze informatie veranderen zonder dat de leden van de groep iets doorhadden. Sommige groepen op Facebook hebben meer dan een miljoen leden.

De activisten zeggen te hopen dat mensen door de actie bewuster worden van wat ze op internet al dan niet wereldkundig willen maken. Facebook heeft laten weten dat de activisten geen toegang hadden tot privé-informatie.

Vermiste ISAF-militair dood teruggevonden

KABUL — Het lichaam van een van de in Afghanistan vermiste militairen van de internationale troepenmacht ISAF is teruggevonden.

Een duikteam van het leger heeft de Amerikaanse militair gevonden in een rivier in de westelijke provincie Badghis, liet het Amerikaanse leger vandaag weten. Beide militairen uit de VS keerden vorige week woensdag niet terug van een bevoorradingsmissie. Ze gingen uit de lucht gedropte voorraden uit een rivier halen. Acht Afghaanse militai-

ren en agenten zijn gedood tijdens de zoektocht naar de vermisten. Afghaanse en internationale troepen zoeken verder naar de andere vermiste, die hoogstwaarschijnlijk ook is verdrinken. De Taliban meldten vorige week al dat beide militairen waren verdrinken in een rivier.

Het komt niet vaak voor dat militairen vermist raken in Afghanistan. Een andere Amerikaanse militair wordt sinds juni vermist in het zuidoosten van het land. Opstandelingen zeggen hem vast te houden.

Sluipschutter VS geëxecuteerd

JARRATT — Sluipschutter John Allen Muhammad is gisteravond in een gevangenis in de Amerikaanse staat Virginia geëxecuteerd. Dat maakte een woordvoerder van de gevangenis bekend.

Muhammad, een voormalig militair, schoot in 2002 met hulp van de toen 17-jarige Lee Boyd Malvo in onder meer de hoofdstad Wa-

shington en in de staten Virginia en Maryland willekeurig tien mensen dood. De moorden hielden de omgeving van Washington weeklang in hun greep. De slachtoffers werden doodgeschoten terwijl zij stonden te tanken, op een bankje in het park zaten of het gras aan het maaien waren. Drie anderen overleefden een aanslag van het tweetal. Muhammad en Malvo schoten vanuit

de kofferbak van een auto, waarin een gaatje was gemaakt waar de loop van het geweer doorheen kon.

De 48-jarige Muhammad kreeg een dodelijke injectie toegediend. Hij wilde geen gebruikmaken van het recht om zijn laatste woorden uit te spreken. “Hij erkende onze aanwezigheid niet en gaf geen verklaring”, vertelde de

zagsman. Een verzoek tot gratie werd eerder op de dag door de gouverneur van Virginia afgewezen, zodat de executie door kon gaan.

Muhammad wilde gratie omdat hij volgens zijn advocaten leed aan een post-traumatische stressstoornis, opgelopen tijdens de Golfoorlog van 1991. Malvo zit een levenslange celstraf uit.

Merkel en Sarkozy leggen krans



De Duitse bondskanselier Angela Merkel en de Franse president Nicolas Sarkozy leggen een krans bij het graf van de onbekende soldaat ter herinnering aan het einde van de Eerste Wereldoorlog.

PARIJS — Twee dagen nadat de Duitse bondskanselier Angela Merkel en de Franse president Nicolas Sarkozy samen de val van de Muur hadden gevierd in Berlijn, herdenken ze vandaag in Parijs het einde van de Eerste Wereldoorlog. Samen legden ze een krans onder de Arc de Triomphe bij het graf van de onbekende soldaat. “Frankrijk heeft Duitsland de hand ter verzoening bereikt. Duitsland

zal dat nooit vergeten”, zei Merkel in een toespraak. De bondskanselier toonde zich geroerd dat in Frankrijk veel mensen de val van de Muur maandag vierden. “Beide gedenkdagen sporen ons aan altijd voor vrede en vrijheid te vechten en onze waarden te verdedigen: democratie, mensenrechten, Europese solidariteit en transatlantisch partnerschap.” Het is de eerste keer dat een Duitse regeringsleider bij de herdenking

aanwezig is. In 1998 sloeg bondskanselier Gerhard Schröder een uitnodiging van de Franse president Jacques Chirac af om naar Parijs te komen. Sarkozy noemde Merkels aanwezigheid een teken van goede wil en een teken voor beide volken om de verschrikkingen van de oorlog niet te vergeten. Op 11 november 1918 werd de wapenstilstand getekend die een einde maakte aan de vier jaar durende oorlog.

Bill Clinton laat optimisme herleven in Haïti

NEW YORK — Na zijn benoeming afgelopen voorjaar als speciale VN-gezant voor Haïti kreeg de voormalige Amerikaanse president Bill Clinton van de Haïtianen de bijnamen ‘president van Haïti’ en ‘de onderkoning’. De namen reflecteren de hoop van de Haïtianen dat er nu eindelijk iemand gevonden is die nieuwe kansen creëert voor het zwaar geteisterde land.

De oud-president brengt zijn bekendheid en grote netwerk in de Amerikaanse regering mee, en multilaterale donoren en investeerders. Maar kan hij ook het grootste probleem van het land oplossen, namelijk een niet-functionerende regering? Op 30 oktober ontsloeg de regering premier Michèle Pierre-Louis. Ze zou sinds haar aanstelling vorig jaar te weinig hebben gedaan om de problemen in Haïti aan te pakken. Pierre-Louis, die voorheen een niet-gouvernementele organisatie op het gebied van onderwijs bestuurdde, werd alom gezien als eerlijk en capabel. Maar het ontbrak haar aan de politieke steun en ze lag constant onder vuur in het Congres. Dat Clinton de klus in Haïti moet klaren, betekent tevens een erkenning door de VN dat de zeventuizend militairen en duizend politiemensen die sinds 2004 in Haïti zijn, niet in staat

bleken het land weer op het juiste spoor te krijgen. De missie, bekend onder het Franse acroniem Minustah, kreeg kritiek vanuit vrijwel elke hoek in Haïti, omdat zij er niet in slaagde het geweld in te dammen. Toch bleek het werk van Minustah ook een katalysator voor het hernieuwde optimisme in Haïti en daarbuiten. Minustah hielp bijvoorbeeld bij de transformatie van de Haïtiaanse Nationale Politie tot een instituut dat door een groot deel van de bevolking wordt gerespecteerd. Rondom het grootstedelijke gebied van de hoofdstad Port-au-Prince is de politie zichtbaar aanwezig en mensen voelen zich veiliger dan in het verleden. Ze blijven langer op straat en het nachtleven komt weer voorzichtigt tot bloei, al noemt de VN de situatie ‘extreem breekbaar’.

Zwakke regering
Clinton heeft zijn missie beperkt tot een paar belangrijke basisdoelen: rampenmanagement en -preventie, ervoor zorgen dat donoren hun beloften nakomen, herstelprogramma's ondersteunen en meer investeerders naar Haïti halen. De problemen van Haïti – snelle bevolkingsgroei, acute tekorten aan voedsel en basisbenodigdheden en milieuproblemen – lijken echter onoverkomelijk zolang het land het moet doen met een zwakke en niet-functionerende regering. Desondanks heerst in

het land optimisme, niet in de laatste plaats omdat een schuld van 1,2 miljard dollar kwijtgescholden is door internationale kredietverstrekkers. Dat bespaart het land jaarlijks 50 miljoen dollar aan rente en aflossing. De VS en Canada hebben hun eerdere reiswaarschuwingen – die veel toeristen wegielden uit het land – aangepast. Er werd een reeks hulpprogramma's in gang gezet en de Amerikaanse handelswetgeving werd veranderd. Dat laatste betekent dat Haïti gedurende negen jaar belastingvrij en onbeperkt toegang heeft tot de Amerikaanse markt. Daarnaast is er een partnerschap van de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO) en de International Finance Corporation, dat economische vooruitgang moet brengen in Haïti. Afgevaardigden van het Open Society Institute vertelden tijdens een recent forum over plannen voor een partnerschap met de Haïtiaanse exporteur Gregory Mevs om een vrijhandelszone voor kledingfabrieken op te zetten. Clinton schatte tijdens het forum dat de kledingindustrie honderdduizend banen kan creëren, zij het dat het vooral om slecht betaald werk gaat – werk voor ongeveer 2 dollar per dag.

Aristide
Kan Clinton alle verwachtingen die de Haïtianen – en andere partijen – van hem hebben, waarmaken? Volgens Robert Maguire, poli-

tiek wetenschapper aan het Trinity College in Washington en Haïti-deskundige, is de president goed toegerust voor zijn taak. “Ik denk dat Clinton veel nuttige ervaring heeft opgedaan in de twee jaar dat hij speciaal VN-gezant voor wederopbouw in Azië was, na de tsunami”, zegt Maguire. Clinton heeft ook een persoonlijke agenda, zegt hij: het herstellen van een fout die hij maakte tijdens zijn eerste termijn als president in 1994. Het Witte Huis schaarde zich toen achter een poging om president Jean Bertrand Aristide, die in 1991 was afgezet na een bloedige coup geleid door legergeneraal Raoul Cédras, weer aan de macht te helpen. Het bewind van Aristide kon Haïti niet uit de ellende helpen. In 2004 stuurden de VS, Frankrijk en Canada troepen om Aristide uit het land te escorteren, nadat de president te maken kreeg met een gewapende opstand die tot vlakbij het Nationale Paleis genaderd was. Voor veel Haïtianen, vooral de armen, heeft Clinton succes geboekt als Aristide weer aan de macht komt. Onder de arme bevolking is de charismatische voormalige priester en oud-president nog steeds erg populair. Voor buitenstaanders is dat een raadsel, aangezien zijn presidentschap, naar gebruikelijke maatstaven gemeten, een fiasco was. Voorlopig zullen de Haïtianen het dus met Bill Clinton moeten doen.

Antilliaanse studenten in Nederland

Evaluatie overeenkomst betere begeleiding eind schooljaar

WILLEMSTAD/ROTTERDAM — De overeenkomst met de gemeente Rotterdam, Hogeschool Rotterdam, Hogeschool INHolland en de Erasmus Universiteit om de opvang en begeleiding van Curaçaose studenten te verbeteren wordt eind van het schooljaar geëvalueerd. Dit heeft Onderwijs-gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (PAR) in Nederland afgesproken.

Op 30 juli heeft de gedeputeerde namens het Bestuurscollege de intentieverklaringsovereenkomst getekend. Een overeenkomst met de studiestad Rotterdam had enerzijds prioriteit vanwege het hoge percentage studenten dat een voorkeur heeft om in deze stad te studeren. Anderzijds is uit cijfers van het Expertisecentrum Allochtonen Hoger Onderwijs gebleken dat naar schatting 50 procent van de studenten voortijdig de opleiding afbreekt om uiteenlopende redenen, onder meer de grote verschillen tussen de Curaçaose en Nederlandse maatschappij, onvoldoende voorbereiding en begeleiding van studenten bij studie- en beroepskeuze, onvoldoende beheersing van de Nederlandse taal, andere financiële structuur en daaraan gerelateerd het maken van schulden. De Hogeschool Rotterdam heeft de opvang van de studenten dusdanig georgani-



De delegatie luistert naar de presentatie van de peercoaches.

seerd dat deze als voorbeeld kan dienen voor andere scholen. Om de samenwerking uit te kunnen voeren is er een platform opgericht: Platform studerende Antilliaanse en Arubaanse Rotterdammers (PAAR) om het verbeteringsproces te monitoren, knelpunten te bespreken en op te lossen. Sinds de ondertekening van de intentieverklaring heeft het PAAR-platform zogeheten peercoaches geworven (waarbij Antuba, het platform voor Antillianen en Arubanen in Nederland een partner is) die nu trainingen

volgen om de aankomende groep studenten uit Curaçao te begeleiden. Hogeschool Rotterdam biedt als voorloper op de andere instituten het keuzevak 'Studeren in Nederland vanuit de Nederlandse Antillen en Aruba', een speciaal vak dat studenten om leert gaan met de overgang naar student in Nederland. Een vak dat de studenten tevens studiepunten oplevert. Het PAAR gaat zich tevens inzetten om meer trainingen op Curaçao en zomercursussen na aankomst in Nederland aan studenten aan te

bieden. Verder zal het PAAR er naartoe werken om in januari 2010 in samenwerking met anderen een Informatie Remigratiepunt op te zetten om informatie te verschaffen over stages en terugkeer na het afstuderen.

Tijdens de bijeenkomst gisteren op de Hogeschool van Rotterdam presenteerden de peercoaches hun werkwijze en vertelden over de succesvolle opvang en begeleiding van de laatste lichting bursalen. Tevens wisselden ze ideeën voor de toekomst uit met de aanwezigen.

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De motie van PVV-lid Sietse Fritsma is vandaag tijdens de stemmingen in de Tweede Kamer gesneuveld. Fritsma legde het Brook Tower akkoord uit als een generaal pardon en wilde dat de Nederlandse regering de Antillen zou bewegen daarvan af te zien. Behalve de PVV konden ook VVD, Rita Verdonk en SGP zich hierin vinden.

Woensdag had Fritsma het bij het eerste gedeelte van het debat al over het, volgens hem, 'generaal pardon'. "In navolging van dit rampkabinet komen nu ook de Nederlandse Antillen met een pardonregeling. Op de eilanden zijn ongeveer 90.000 illegalen — bijna eenderde deel van de totale bevolking — en de Antillen willen velen daarvan een verblijfsrecht cadeau geven. Wat heeft het kabinet gedaan om de Antillianen op andere gedachten te brengen? Drie keer raden waar de vele Antilliaanse illegalen terecht zullen komen

als zij eenmaal verblijfsrecht of een Nederlands paspoort hebben. Ik durf de stelling aan dat er meer naar Rotterdam zullen gaan dan er in Willemstad zullen blijven. Wat heeft het kabinet gedaan om de Antilliaanse pardonregeling tegen te gaan?" Minister Ernst Hirsch Ballin (Justitie, CDA) raadde donderdag de Kamer af de motie aan te nemen. De minister zei dat het onderwerp al ter sprake was gekomen tijdens een gesprek dat hij vorige maand heeft gehad op Curaçao met de minister-president en de minister van Justitie van de Nederlandse Antillen. "Gelet op de nadere vragen van de heer Fritsma, die graag meer op de hoogte wordt gebracht over deze regeling, heb ik mij deze middag telefonisch verstaan met de minister-president van de Nederlandse Antillen. Zij heeft mij uiteengezet dat het hierbij gaat om een regeling die slechts betrekking heeft op degenen die voor 1 januari 2006 zijn binnengekomen. Het gaat hierbij bovendien

om een tijdelijke verblijfsvergunning voor een jaar. Daarna zal aan de hand van de bestaande criteria een herbeoordeling plaatsvinden." Voor migratie naar Nederland heeft dit geen betekenis, aldus Hirsch Ballin. "Daarvoor is namelijk een verblijfsvergunning voor vreemdelingen naar Nederlands recht vereist, respectievelijk de verkrijging van het Nederlanderschap. Dat staat hiervan los en daarvoor gelden alle vereisten. Ik hoop dat het wetsvoorstel ten aanzien van de Rijkswet op het Nederlanderschap, inclusief de taaleis voor de verkrijging van het Nederlanderschap in alle delen van het Koninkrijk, spoedig in de Kamer zal mogen worden behandeld." "Het aantal dat de heer Fritsma noemde (90.000, red.), gaat ver uit boven dat wat naar redelijke inschatting in aanmerking kan komen voor deze toelating in de Nederlandse Antillen", zei de minister ook.

SP-lid Van Raak:

‘Misstanden op eigen eiland ook aanpakken’

WILLEMSTAD — **SP-lid Ronald van Raak heeft nooit gezegd dat de Antillen een belastingparadijs zijn. Maar hij vindt wel dat de misstanden op het eigen eiland aangepakt moeten worden. En dat niet alleen de belangen van buitenlandse multimiljonairs gediend moeten worden.**

Van Raak reageert hiermee op de uitlatingen van Statenlid Faroe Metry (PNP). Die verwijt Van Raak de splinter in andermans ogen te zien, maar niet de balk in zijn eigen ogen, aangezien Nederland op een 15e plek staat op de lijst van de grootste belastingparadijzen die TJN vorige week publiceerde. De Antillen staan op de 38e plaats. Het stoort Metry dat Van Raak de Antillen verschillende malen een veeg uit de pan meent te moeten geven op grond van

het argument dat de Antillen een belastingparadijs zouden zijn en dat daarom de schuldsanering niet zou moeten plaatsvinden. "Ook onze economische zone, waar geen of een lage belasting wordt betaald, heeft het bij Van Raak moeten ontgelden", aldus Metry.

Van Raak stelt in zijn reactie dat ook hij het onverantwoord vindt dat Nederland zo hoog staat op de lijst. Want zo loopt de Nederlandse overheid jaarlijks 16 miljard euro mis door bedrijven die de belasting ontduiken. En dat gaat weer ten koste van de gewone gezinnen. Hetzelfde geldt volgens het SP-lid voor Curaçao. Hoe kan Metry belastingontduiking door buitenlandse bedrijven op Curaçao wel goedvinden, terwijl de regering zoveel geld tekort heeft. Van Raaks kritiek geldt vooral de speciale economische zones. Van porno-, speel- en goksi-

tes, tot het aanbieden van goedkope tickets. Ze leveren nauwelijks werkgelegenheid op en er wordt bijna geen belasting betaald. Een kleine belasting voor deze multinationals kan volgens het SP-lid een einde maken aan de grote financiële problemen.

Metry wil ten slotte van minister van Financiën Eersilia de Lannooy (PNP) weten of zij kennis heeft genomen van de publicatie van TJN 'waarin Nederland de Antillen in de kwalificatie van belastingparadijs verslaat met 150 procent'. Hij wil graag via de minister een exemplaar krijgen van het onderzoek van dit internationale onderzoeksbureau. "Kunt u achterhalen op welke gronden Nederland door TJN als een dermate groot belastingparadijs wordt bestempeld, dat dit land de vijftiende plaats op deze lijst heeft verworven?"

Botsing Jamaloodin en Damoen

WILLEMSTAD — **PAR-Statenlid Marlon Jamaloodin accepteert de kritiek van FK-raadslid Gregory Damoen op zijn partijleider en premier Emily de Jongh-Elhage niet. In vragen aan het Bestuurscollege had Damoen zich afgevraagd waarom de premier zich moest bemoeien met een eventuele verkoop van de raffinaderij. Deze vragen zijn Jamaloodin in het verkeerde keelgat geschoten.**

In een brief aan het BC gaat Damoen in op verhalen die de ronde doen over gesprekken die hebben plaatsgevonden tussen de premier, gedeputeerde Humphrey Davelaar (Energiebedrijven, PNP) en een kapitaalkrachtige Venezolaanse zakenman

die erop uit zou zijn de raffinaderij te kopen. Damoen wil nu van gezaghebber Lisa Dindial weten wat er van deze verhalen klopt en wat de premier met de mogelijke verkoop van de raffinaderij te maken heeft. Gezien het feit dat dit verhaal naar bui-

ten komt, net voor de Statenverkiezingen van begin volgend jaar, vraagt Damoen zich af of dit niet misschien een politieke stunt is. Het FK-lid wijst er verder op dat zowel Davelaar, als De Jongh-Elhage al enige tijd probeert om zonder enig succes contact te leggen met de Venezolaanse autoriteiten over de toekomst van de Isla-raffinaderij. Volgens Damoen is het zijn plicht en taak om als volksvertegenwoordiger duidelijkheid te eisen en te krijgen over deze gang van zaken rond de raffinaderij. De vragen van Damoen zijn niet in goede aarde gevallen bij PAR-lid Jamaloodin, die zich afvraagt waarom het FK-lid kritiek levert op de premier alleen omdat zij haar verantwoordelijkheid heeft genomen door samen met Davelaar te proberen

een oplossing te vinden voor de Isla-problematiek. Volgens het Statenlid van de gele partij is dit een van de vele pogingen van de premier ten goede van het algemeen belang en niet van een kleine groep die al jaren probeert een financiële slag te slaan met de verkoop van de raffinaderij. In dit verband verwijst hij zonder zijn naam te noemen naar MAN-raadslid en partijleider van de blauwe partij, Charles Cooper, die op de loonlijst van Isla staat, en die zich openlijk voor de verkoop van de raffinaderij heeft uitgesproken. De MAN werkt samen met de NPA en de FK in een lijstencombinatie voor de komende verkiezingen. Volgens Jamaloodin willen Damoen en de zijnen alleen maar kritiek blijven geven om zo de ontwikkeling van het eiland tegen te gaan.

Advertentie Curaçao

KENWOOD

IS BACK !!



Exclusieve vertegenwoordiger

DE KOKSMAT
DE PASSIE VOOR HET BESTE

Caracasbaaiweg 40 Tel. 465-7980

Advertenties Curaçao

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOI
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Villapark Zuurzak
Curacasbaaiweg

Uw laatste kans op een stijfvolle woonplek in een unieke woonwijk!



De laatste fase van Villapark Zuurzak is opgeleverd. 65 van de mooiste kavels op ons eiland zijn nu voor u beschikbaar.

- Unieke woonwijk
- Kavels van gemiddeld 1000 m²
- Complete infrastructuur
- Centraal gelegen
- 24 uur bewaking

Zorg dat U erbij bent!



Project Developers & Real Estate Brokers.
Promenade Shopping Center, Schottgatweg (O).
Tel.: 736-5542 / 736-5865. Fax 736-5872.
info@halabirealestate.com
www.halabirealestate.com

Eilandsraad bezoekt Wechi



Foto: Eikel Samba

WILLEMSTAD — Een delegatie van de Eilandsraadsleden, vergezeld van media, bracht vanochtend een bezoek aan het terrein te Wechi, waar woningbouwstich-

ting FKP een groot woongebied wil gaan bouwen. Volgens FKP-directeur Arthur Con is de woningbouwstichting bijna klaar om te gaan bouwen, maar is het nu

nog wachten op de overheid. Om te beginnen moet de bestemming van Wechi veranderen. Wechi is een open gebied en een witte vlek. Het voorstel is dat het een stedelijk gebied wordt. Hiervoor dient het Eilandsontwikkelingsplan (EOP) te worden aangepast. Op de foto een uitzicht vanuit het landhuis te Wechi. Con stelt dat de woningbouwstichting zit te wachten totdat deze aanpassing klaar is, zodat met de daadwerkelijke bouw kan worden begonnen. Te Wechi heeft FKP een terrein ter grootte van 134 hectare schoongemaakt. Dit heeft voor veel kritiek geleid. Con wijst deze kritiek echter van de hand. Hij benadrukt dat bij het schoonmaken rekening is gehouden met inheemse planten, grote bomen en gebouwen die zich op het terrein bevinden. Volgens Con heeft de directie van FKP het al bestaande masterplan voor Wechi aangepast. Het is de bedoeling dat dit nieuwe plan op korte termijn wordt gepresenteerd aan het FKP-bestuur, daarna aan het Bestuurscollege en later ook aan de Eilandsraad. "We hebben het plan dat we hebben opgesteld aangepast aan richtlijnen voor een leefbare woonomgeving. Wechi zal een gebalanceerde wijk worden met eigen voorzieningen, eigen recreatiemogelijkheden, met een park, sportvelden, supermarkt en kerk." Con zegt zich niet voor te kunnen stellen dat er tegenstand tegen het Wechi-project bestaat. "We hebben een wachtlijst van 8000 mensen die op zoek zijn naar een woning. We willen bouwen en wachten nu op de overheid."

Advertentie Curaçao

Curaçaosche Hartstichting

Fundashon Kuida Nos

Kurason

kurason@curweb.com

www.kurason.com

Tel/Fax 8683114

Unieke conferentie luchtverkeersleiders



WILLEMSTAD — Het is voor het eerst dat Canso (Civil Air Navigation Services Organisation) een conferentie voor luchtverkeersleiders in deze regio organiseert. De Antilliaanse luchtverkeersleiding NAATC constateert een grote interesse onder de Canso-leden. 105 deelnemers uit 26 landen meldden zich aan.

De conferentie heeft plaats in het Marriott Hotel, begon gisteren met een officieel welkom en duurt tot don-

derdagavond. Nieuw beleid, serviceverbetering en kwaliteitsbewaking zijn aspecten waar Canso zich op focust. Om informatie-uitwisseling te realiseren en zoveel mogelijk betrokkenheid te kweken bij leden organiseert Canso wereldwijd dergelijke conferenties.

Vertegenwoordigers van sleutelorganisaties in de luchtvaart zijn uitgenodigd om te spreken tijdens de conferentie. Het gaat dan om de International Civil Aviation Organization (Icao), Iata (International Air Transportation Association), FAA (Federal Aviation Administration) en de Ifatca (International Federation of Air Traffic Controllers' Associations). Ook NAATC-directeur Milica Albertus-Verboom zal een presentatie verzorgen. Venezuela in het zuiden en de Dominicaanse Republiek in het noorden.

deel van ons personeel om te participeren en kennis uit te wisselen", zegt ze voorafgaand aan de start van de bijeenkomst. "Het is ook een mooie mogelijkheid om relaties aan te halen en samenwerkingsmogelijkheden met de regio te bespreken."

Na de formele registratie van deelnemers vanmiddag, volgt vanavond een welkomstreceptie van Air Traffic Control (NAATC), gastheer van de conferentie. Tijdens de conferentie komt ook de uitdaging van de constitutionele veranderingen aan de orde. Morgen en overmorgen buigen de deelnemers zich over onderwerpen als benchmarking, personeelsbeleid, serviceverbetering en relaties met de overheid. Vervoersminister Maurice Adriaens (FOL) spreekt morgenochtend tijdens de opening. Parallel aan de conferentie is er een tentoonstelling. Verschillende gerelateerde bedrijven geven daarbij inzage in hun materiaal en technologie.

Lening van 240 miljoen voor Aqualectra Financiering via BNA om kosten te verlagen

WILLEMSTAD — De Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) stelt 240 miljoen gulden beschikbaar aan Aqualectra. Met dit bedrag koopt het energiebedrijf de preferente aandelen van Marubeni terug, herfinanciert het de lening van het consortium van NIBanc en komt tevens het bedrag van 88 miljoen gulden terug dat Aqualectra de voorgaande jaren voorfinancierde.

Doordat BNA het voorgeschoten bedrag herfinanciert en een veel lagere rente berekent dan het bankconsortium, kunnen de kosten omlaag, bevestigt Aqualectra-directeur Anthon Casperson. BNA hanteert voor het overheidsbedrijf een tarief van tussen de 4 en 5 procent, terwijl de bestaande financiering jaarlijks 16,75 procent kost. Casperson benadrukt wel dat de relatie met Marubeni blijft bestaan, met name

vanwege het gemeenschappelijke belang in de BOO-energiecentrale op het Isla-terrein.

Aan de nieuwe financieringsconstructie kleefde de keiharde voorwaarde dat de politiek zich niet bemoeit met de bepaling van tarieven voor stroom en water. "De overheid garandeert een besluit van onafhankelijke tariefbepaling", zegt Casperson. Omdat het eiland nog altijd geen regulerende instantie heeft (regulatory board) krijgt het Bureau Telecommunicatie & Post deze taak erbij. Casperson toont zich uiterst tevreden met de actieve rol die de Centrale Bank wil spelen. "Voor ons is het rentetarief heel interessant. Nieuw is ook de mogelijkheid van langere termijnfinanciering. Dat is gunstiger. De kapitaalmarkt wordt zo voor ons toegankelijker." En kapitaal heeft Aqualectra de komende jaren hard nodig. Voor de komende vier

jaar wil het bedrijf 600 miljoen gulden investeren in vervanging en vernieuwing. De verouderde centrale op Mundo Nobo gaat sluiten (vernieuwing), bovendien zal de energiebehoefte de komende jaren toenemen van dagelijks 110/120 megawatt tot 130/140 megawatt in 2015 (uitbreiding). Casperson: "Vanaf 2011 gaat de consument voelen dat de levering betrouwbaarder wordt."

Het plan van Aqualectra voor de komende jaren stoelt op vier pilaren. De belangrijkste daarbij zijn kwaliteit en betrouwbaarheid, gevolgd door milieubelasting en productie/levering tegen de laagst mogelijke kosten. "Met name ook om dat laatste te kunnen bewerkstelligen zijn de investeringen nodig." Omdat het financieringsbesluit sneller viel dan verwacht vraagt Casperson een week de tijd om de investeringsplannen publiek te maken.

70 procent luchtruim

Canso is de organisatie die wereldwijd de belangen van luchtverkeersleidingen behartigt. De in 1996 opgerichte organisatie zetelt op Schiphol. Vestigingen zijn er ook in Brussel, Jeddah, Singapore en Montreal. Dit in relatie tot vertegenwoordiging in Icao, de internationale organisatie voor burgerluchtvaart.

De NAATC is lid van de organisatie waarbij 85 procent van de luchtverkeersleidingen in de wereld is aangesloten. Via Canso

wordt 70 procent van het luchtruim in de wereld bestreken.

De Antilliaanse luchtverkeersleiding opereert sinds drie jaar als zelfstandige nv. De organisatie bedruipst zichzelf uit de inkomsten van het vliegverkeer dat het luchtruim doorkruist. Dat 'Antilliaanse' luchtruim heeft als globale ondergrens de kustlijn van Venezuela in het zuiden en de zuidkust van Haïti en de Dominicaanse Republiek in het noorden.

Begin integrale zorg

WILLEMSTAD — In Montaña en Dokterstuin is vanochtend een aanvang gemaakt met de introductie van integrale ketenzorg op Curaçao.

Volgens PNP-gedeputeerde Humphrey Davelaar (Volksgezondheid) moet dit systeem ertoe leiden dat klanten op zowel medisch, als op sociaal gebied de juiste bege-

leiding krijgen. De integrale ketenzorg vloeit voort uit een samenwerking van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst (GGD), Dienst Werk en Inkomen (DWI), Bureau Vrouwenzaken, de stichting Perspektiva i Sosien Integral (PSI), Wit Gele Kruis en stichting Thuiszorg Bándabou. Het is de bedoeling dat er vier ketenzorg-

centra op het eiland komen. Naast die van Montaña Abou en Dokterstuin komen er ook twee in Otrobanda en Sta. Maria. Volgens Davelaar gaat de integrale ketenzorg functioneren volgens het one window-systeem. "Personen die met een probleem zitten kunnen naar een van de centra gaan. Daar worden ze niet alleen geholpen

voor medische en sociale problemen, maar worden ze doorgestuurd naar allerlei andere instanties. Ze hoeven nu niet zelf op zoek te gaan naar hulp, via de centra wordt alles geregeld." Ook instanties zoals FKP en Arbo Consult werken mee aan het project. "Het gaat erom dat we een integrale oplossing aanbieden aan de betrokken persoon die met een of ander probleem zit. We kijken dan niet alleen naar de persoon zelf, maar ook naar zijn leefomgeving", aldus de gedeputeerde. De financiering van de nieuwe ketenzorg komt vanuit beschikbare fondsen bij de verschillende samenwerkende instanties, aldus Davelaar.

Elf schietinstructeurs geslaagd



De schiet- en andere examens werden afgelegd op de schietbaan van Vaerssenbaai.

WILLEMSTAD — Elf cursisten die de opleiding voor schietinstructeur volgden bij het Landelijk Politie Opleidingsinstituut zijn geslaagd en kregen hun diploma.

Het betreft deelnemers van de politiekorpsen Curaçao, Aruba, de Strafgevangenis en Huis van Bewaring op Curaçao en St. Maarten en raffinaderij Isla. De cursus duurde van 28 september tot 6 november en vrijdag kregen de deelnemers hun diploma. Er kwamen ver-

schillende onderdelen aan bod: wapenkennis, theoretische en praktische didactiek en het aanleren van methodes om als commandant te fungeren op de schietbaan. De geslaagden moeten hun leerlingen kunnen instrueren op het gebied van vuurwapengeweld en ze moeten goede kennis hebben van overheidsdecreten met betrekking tot het gebruik van vuurwapens. Verder moesten de instructeurs ook in het veld bewijzen dat ze weten hoe ze iemand moeten bena-

deren en arresteren. De volgende cursisten slaagden: Jefferson Alberto en Vernon Demali van het politiekorps Curaçao, Jairo Tromp en Igmar Benshop van het korps Aruba, Randall Salome en Wilfred Williams van het Huis van Bewaring St. Maarten, Everett van Thijs en Shurby Mercelina van de Bedrijfspolitie Refineria Isla, Alfrederik Barbara en Eugene Bernadina van de Strafgevangenis en Huis van Bewaring Curaçao en Raul de Windt van LPO.

‘Antillen op geen enkele zwarte lijst’

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen staan op geen enkele zwarte lijst. Dit stelt staatssecretaris Alex Rosaria (Fiscale Zaken, PNP). Hij reageert met zijn uitspraken op publicaties in de lokale media, die melding maakten van het feit dat de Antillen op de lijst zouden staan van het Tax Justice Network (TJN). Maar volgens Rosaria is alleen de Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) gemachtigd om een officiële zwarte lijst van belastingparadijzen op te stellen. De lijst van TJN kwam in de publiciteit omdat ook Nederland op deze lijst van belastingparadijzen zou staan. Maar in een reactie stelt Rosaria dat alleen de OECD de autoriteit heeft om een zwarte, witte of grijze lijst samen te stellen. "In

september heeft de OECD de Antillen als een land gekwalificeerd dat op de witte lijst staat. Deze kwalificatie is nog steeds van kracht en is niet veranderd." TJN is volgens Rosaria een privéorganisatie met een eigen agenda. Deze organisatie zet zich in voor 'sociale rechtvaardigheid via belastingen' en staat niet open voor landen om er lid van te worden. De staatssecretaris stelt in een persbericht niet dat TJN genegeerd moet worden. Maar feit volgens Rosaria wel dat TJN niet als een erkende organisatie gezien moet worden op het gebied van internationale belastingen, terwijl TJN ook geen leden telt zoals OECD. De TJN-lijst is volgens de staatssecretaris opgesteld aan de hand van internationale financiële centra en

de manier waarop zij met het thema fiscale transparantie omgaan. "Maar we kunnen ook niet stellen dat wij slecht van deze lijst zijn afgekomen. De Antillen was beter dan 37 andere landen, zoals de Verenigde Staten, Zwitserland, Bermuda, Singapore, Bahama's en Nederland", aldus Rosaria. Volgens de staatssecretaris is het best mogelijk dat het functioneren van de sector in de Antillen verbeterd wordt. Maar dit dient volgens het principe van een level playing field te gebeuren. "Het kwam en komt vaak voor dat het veel grotere landen werd toegestaan om alles te blijven doen, terwijl de keel van kleinere naties, zoals die van ons, werd dichtgeknepen." Rosaria benadrukt dat hij niet zal toestaan dat dit gebeurt.

Verdachte schietpartij geeft zich aan

WILLEMSTAD — Een 23-jarige man, J.J.J.J., heeft zich maandagmiddag aangegeven bij de politie. De man wordt verdacht van betrokkenheid bij de schietpartij in de nacht van

zaterdag op zondag op de parkeerplaats van Denny's. Hierbij raakte een man zwaargewond. J.J.J.J. verscheen bij het politiebureau in aanwezigheid van zijn advocaat.

Advertenties Curaçao

Een kind met een stoornis redt het niet zonder de steun van zijn omgeving!
eqlibra
Belangenvereniging voor ABHD en leerstoornissen.
Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

Grote Berg

FASE 6
LAATSTE FASE

PERGELEN VANAF

64.000,-

NAT

MIS DEZE KANS NIET,
RESERVEER NU!!

De ontwikkeling van het meest noordelijke gedeelte van het Plan Grote Berg is van start gegaan. 106 kavels met een schitterend uitzicht op de Noordkant zijn voor U beschikbaar.

HALABI

Project Developers & Real Estate Brokers
Promenade Shopping Center, Schottegatweg (O)
Tel.: 736-5542 / 736-5865 • Fax: 736-5872
E mail: info@halabirealestate.com

Chikitous al in carnavalsstemming



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Chikitous bracht haar jeugdige leden in het weekeinde al in carnavalsstemming. Tijdens een carnavaleske show bij de International School in Emmastad werd tevens de verkiezing voor een nieuwe kindercarnavalskoningin gehouden. Jong en oud hadden hierbij grote pret.

E-mailactie tegen Telefasil-abonnement

WILLEMSTAD — Via een anonieme e-mail die dezer dagen de ronde doet worden klanten van de prepaid vaste telefonie van UTS, Telefasil, opgeroepen hun abonnement op te zeggen. Dit volgt op het besluit van het nationale telecombedrijf om per 1 december hun prepaid klanten een bedrag van 25 gulden aan abonnementskosten per maand in rekening te brengen.

Op dit moment betalen Telefasil-gebruikers geen abonnementskosten. Per 1 december wil UTS een abonnement introduceren. Dit past in het verlengde van de verhoging van het abonnement voor postpaid klanten, dat per 1 november van 18

naar 25 gulden is verhoogd. De verhoging van de vaste abonnementskosten heeft tot verontwaardiging bij zowel de lokale politiek, als bij consumentenstichting FpK geleid. Nu roeren zich ook de klanten die van het prepaid systeem voor vaste telefonie gebruikmaken. Via een e-mailbericht worden alle Telefasil-klanten opgeroepen hun abonnement op te zeggen en in een postpaid abonnement om te zetten.

Volgens de initiatiefnemers van de actie heeft UTS geen valide argument aangedragen voor de introductie van een abonnement van 25 gulden. "Als wij deze manipulatie van UTS accepteren, moeten we straks gaan betalen voor (de prepaid service,

red.) Pagatinu van Aqualectura. Als je er goed bij staat dan is het beter om je prepaid in een postpaid contract om te zetten. Het extra voordeel van prepaid bellen is er toch niet meer. Waarom moet je geen abonnement op je prepaid mobiele telefoon nemen? Weet je waarom? Omdat UTS concurrentie heeft op mobiel telefoongebied."

De initiatiefnemers roepen iedereen die de mail ontvangt deze naar zoveel mogelijk mensen door te sturen. Dit moet wel snel gebeuren, want anders lopen prepaid abonnees de kans dat ze op jaarbasis met 300 gulden aan extra kosten opgescheept zitten.

Nv voor exploratie aardolie en aardgas in Antilliaanse wateren

WILLEMSTAD — De Staten staan binnenkort stil bij de Petroleumlandsverordening. Deze wet stelt regels voor onderzoek naar en de winning van aardolie en aardgas in de wateren rondom de Benedenwindse eilanden, evenals in de ondergrond daarvan. De wet heeft betrekking op het gebied rondom de eilanden Bonaire, Klein Bonaire, Curaçao en Klein Curaçao.

Conform het wetsvoorstel is al het petroleum dat zich in het bewuste gebied bevindt eigendom van de Nederlandse Antillen. De winning van dit petroleum zal plaatsvinden door een bij Landsbesluit aangewezen naamloze vennootschap. Deze nv krijgt het exclusieve recht op het onderzoek naar, en de winning van petroleum in het zeegebied van de Benedenwindse eilanden. De aandelen van deze nv kunnen volgens het wetsvoorstel uitsluitend in handen zijn van het Land de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden Curaçao en Bonaire. In het wetsvoorstel wordt een verdeling voorgesteld van 35 procent in handen van het Land en 65 procent voor de eilandgebieden Curaçao en Bonaire. De naamloze vennootschap zal verder ook een heffing moeten betalen aan het Land, die afhankelijk zal zijn van de productie van aardgas en aardolie in het

gebied.

De nv is bevoegd om namens de Antillen, ten aanzien van het zeegebied van de Benedenwindse eilanden overeenkomsten met derden aan te gaan, inzake het onderzoek naar en de winning van petroleum. Voorwaarde hierbij is wel dat de minister van Algemene Zaken en Buitenlandse Betrekkingen (de premier, red.) hiervoor toestemming geeft. Onder deze 'derden' wordt verstaan bedrijven die in de Antillen zijn opgericht en hier ook gevestigd zijn.

De Petroleumlandsverordening maakt ook melding van de oprichting van een nieuw orgaan, dat de naam Mijnsraad zal krijgen. Dit orgaan moet de premier met advies bijstaan bij de uitvoering van deze landsverordening. De op te richten nv zal de Mijnsraad alle verlangde inlichtingen en gegevens verschaffen met betrekking tot

het onderzoek naar en de winning van petroleum in het zeegebied van de Benedenwindse Eilanden. Het is de bedoeling dat de Mijnsraad jaarlijks vóór 1 juli van het lopende kalenderjaar schriftelijk verslag uitbrengt aan de premier over haar werkzaamheden.

De Mijnsraad zal ook betrokken worden bij regels die per landsbesluit zullen worden vastgesteld die als doel hebben het milieu en de natuur in het gebied te beschermen. Het gaat hierbij om bepalingen die ervoor moeten zorgen dat de ontwikkeling van de levende en niet-levende natuurlijke rijkdommen worden beschermd en gecontroleerd; dat verontreiniging wordt voorkomen en dat er ten behoeve van de scheepvaart, luchtvaart en visserij wetenschappelijk onderzoek wordt gedaan voor het leggen en onderhouden van onderzeese kabels en pijpleidingen. Ook dienen er regels te worden opgesteld voor onderzoek naar de gezondheid van personen die bij het onderzoek naar en de winning van petroleum betrokken zijn. Net zoals bepalingen voor de bescherming van historische, oudheidkundige

en andere wetenschappelijke vondsten.

Al hoewel de aandelen van de naamloze vennootschap in handen van de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden Curaçao en Bonaire zullen komen, is bepaald dat 15 procent van de winning van petroleum in de Benedenwindse eilanden ten goede zal komen aan Aruba, dat tot 1986 nog deel uitmaakte van de Antillen. Het bewuste artikel in de landsverordening vloeit voort uit het protocol inzake exploratie, exploitatie en batenverdeling van de zeebodemrijksdommen, behorend bij de Samenwerkingsregeling Nederlandse Antillen en Aruba.

De Arubaanse regering kan ook een vertegenwoordiger benoemen bij de eerder genoemde nv. Dit is om te garanderen dat Aruba op deze manier administratieve controle kan verrichten ter garantie dat het eiland de 15 procent krijgt waar het recht op heeft. Deze vertegenwoordiger kan alle vergaderingen en bijeenkomsten van de Raad van Commissarissen van de nv bijwonen. In deze vergadering heeft hij of zij een adviserende stem.

Suikerziekte bij Den Balansa

WILLEMSTAD — Het tv-programma Den Balansa staat vanavond stil bij Wereld Diabetesdag die aanstaande zaterdag wereldwijd wordt gevierd. In het programma dat geleid wordt door Jenny de Windt, wordt onder meer met een huisarts, een verpleegster en diëtiste gesproken over diabetes, preventie en behandeling. Het programma vangt aan om kwart over negen bij TeleCuraçao.

Dj Hardwell bij Villa Maria

WILLEMSTAD — De Nederlandse dj Hardwell is vrijdag bij Villa Maria dat voor die dag speciaal omgetoverd wordt tot een witte arena. Kaarten kosten 20 gulden en zijn te koop bij Pleincafé Wilhelmina, Albert Heijn en Wereldstage.

Dolfijn FM en RadioOne zenden morgen gelijktijdig het programma Heineken Beats uit. Een speciale uitzending met aandacht voor de internationale dj Hardwell uit Nederland.

Heineken Beats is het danceprogramma van dj LN en dj Paco. Zij zullen Hardwell interviewen en hij zal live in de studio's van Dolfijn FM een set doen die is te beluisteren op beide zenders. Het programma begint om zeven uur 's avonds. In het verleden hebben de twee stations dat al eerder gedaan, tegelijk uitzendend. De fi-

nales van de Heineken Green Synergy DJ Contest bijvoorbeeld waren live te horen op beide zenders. En ook een uur lang een speciale uitzending van 'master mixer' Ben Liebrand in 2005.

Nog maar 21 jaar oud, en toch is dj Hardwell (Robbert van de Corput) uit Breda een van de meest geboekte dj's in Nederland en wereldwijd. In 2007 scoorde Hardwell zijn eerste hit samen met dj Chuckie met het nummer 'Guess What'. De echte grote doorbraak voor Hardwell was de remix die hij maakte van het nummer 'Be' van Steve Angello en Laidback Luke. In dat nummer combineerde Hardwell de vocalen van Robin S.'s megahit 'Show Me Love' uit 1992. Recentelijk heeft Hardwell een officiële remix gemaakt van 'Lethal Industry' voor dj Tiesto.

Advertentie Curaçao

Three Oaks Witte Californië, Verenigde Staten

Deze rijke wijn heeft de levendige smaak van citroen en groene appels.

Three Oaks Rode Californië, Verenigde Staten

Deze lekkere soepele wijn biedt aroma's van rijp rood fruit, zwarte bessen en iets van karamel.



750 ml
11.95
12.95
2^e GRATIS



THE WINE FACTORY
Altijd eerst proeven!

Saliña Rotonde Tel: 461 26 08

Dia di Pariba divers



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — De Dia di Pariba was zondag groots opgezet en divers. De viering begon in de vroege ochtenduren met de traditionele mis in de kerk van Sta. Rosa, gevolgd met uiteenlopende activiteiten op de weg parallel aan de openbare Sta. Rosaweg voor Kooyman en Paseata. De buurtbewoners en bezoekers uit andere wijken konden bij de stands van sieraden tot lokale hapjes kopen, terwijl ze ook konden genieten van uiteenlopende culturele shows en live optredens van bands tot laat in de avond.

Advertentie Curaçao

Villapark Zuurzak



Te koop
Luxe Woning
met groot zwembad!

Deze kant en klare Villa met zwembad en aangelegde tuin, beschikt over 3 slaapkamers, 3 badkamers en aparte studeerkamer, wordt geleverd inclusief luxe keuken met apparatuur, hoogwaardig sanitair en luxe betegelde vloeren.

Prijs
Euro.400.000
K.K.

Oppervlakte woning: 267m²
Eigendomsgrond: 1010m²



Voor meer informatie: Promenade Shopping Center, Schottegatweg (O) 82
Tel: 736-5542 / 736-5865. Fax: 736-5872. E-mail: info@halabirealestate.com www.halabirealestate.com

Document Nederland fotografeert verzelfstandiging

WILLEMSTAD — Document Nederland is de jaarlijkse opdracht die het Rijksmuseum en NRC Handelsblad aan een fotograaf geven om een grote fotoreportage te maken. Volgend jaar gaat Ilse Frech fotograferen in de Nederlandse Antillen in opdracht van Document Nederland om het proces van verzelfstandiging vast te leggen. Frech maakte vorig jaar naam met haar project I Am

- Paradox Identity, een tentoonstelling en boek over het leven van jonge moslima's in Parijs.

Dit jaar fotografeerde Ad van Denderen voor Document Nederland Nederlandse militairen in Afghanistan en Tsjaad. Hiervan is afgelopen weekeinde een tentoonstelling geopend in het Fotomuseum Den Haag en er is een boek verschenen onder de titel Occupation: Soldier.

Advertentie Curaçao

AS Curaçao
ADMINISTRATION SOFTWARE

Trade in offer, bring us the invoice of your current payroll software and get 30% discount on the regular Payroll Pro price.

Not using a Payroll program yet, don't worry we will still give you a nice discount!

30% OFF

Seru Loraweg 110
Curaçao
Netherlands Antilles
Telephone: 599-9-4618626
Fax: 599-9-4617979
E-mail: info@ascuracao.an
Kvk nr.: 84647
Website: www.ascuracao.an

Offer is valid until November 30th, 2009.
Discounts are not valid when other discounts apply.

Payroll Pro

‘Waar een wil is, is een weg’

Staatsrecht deskundige steunt analyse Bob Wit

KRALENDIJK — Coalitiepartij ADB heeft een tweede advies gevraagd en gekregen over de staatkundige veranderingen. Staatsrecht deskundige Douwe Boersma (prof. mr. dr.) heeft zich net als rechter Bob Wit verdiept in de opties voor de toekomstige relatie tussen Nederland en Bonaire.

Boersma schrijft in een brief aan partijleider Jopie Abraham dat hij de analyse van Wit ondersteunt, namelijk dat Nederland de verplichting heeft om “in beginsel en te goeder trouw en in redelijkheid” mee te werken aan de verwerkelijking van een door Bonaire per referendum gemaakte keuze. Boersma gaat zelfs nog iets verder door te stellen dat de bewijslast voor die goede trouw en redelijkheid bij Nederland behoort te liggen; Nederland moet bij een eventueel gebrek aan bereidheid om mee te werken aan de staatkundige wensen van Bonaire, met goede argumenten komen. Het is daarbij niet van belang of de huidige Nederlandse

grondwet ruimte biedt voor de gewenste staatkundige verhouding, meent Boersma. Staatssecretaris Ank Bijleveld heeft meerdere malen aangegeven dat de optie van ‘vrije associatie’ binnen de grondwet niet mogelijk is en dat alleen kan worden gekozen voor de mogelijkheid om land, provincie, gemeente of openbaar lichaam te worden. ‘Waar een wil is, is een weg’ schrijven zowel Wit als Boersma.

Los van Curaçao
‘De bestaande realiteit is, dat – terwijl in het referendum van 2004 slechts gekozen werd voor een directe band met Nederland – thans gewerkt wordt aan

een vorm van integratie die in dat referendum niet werd voorzien. Politiek betekende de keuze voor een directe band met Nederland immers vooral een “los van Curaçao”, schrijft Boersma verder. Hij benadrukt dat zijn ervaring als secretaris van de Curaçaose referendumcommissie 2005 en als voorzitter van eenzelfde commissie in 2009, heeft geleerd hoe groot het belang is van informatieverstrekking voorafgaand aan een referendum. Ook over de mogelijke gevolgen van een keuze moet de bevolking worden geïnformeerd. Die gevolgen zijn niet helemaal te overzien omdat na de uitslag van het referendum opnieuw moet worden onderhandeld met Nederland.

Vraagstelling
Boersma stelt een meervoudige vraagstelling in plaats van een ja/nee vraag omdat anders het risico bestaat dat

nóg een referendum nodig is. Zijn voorstel is om de bevolking te laten kiezen uit drie opties: Bonaire moet een deel worden van Nederland, een land worden binnen het Koninkrijk met een zo groot mogelijke autonomie of een Koninkrijkseiland. Het begrip ‘Koninkrijkseiland’ stamt uit 1993 en er ligt al een conceptstaatsregeling die destijds is opgesteld. Volgens Boersma zou die optie neerkomen op de keuze voor minder autonomie in ruil voor rustiger politieke verhoudingen binnen het Koninkrijk.

Niet als het advies van Bob Wit, heeft Abraham ook dit advies doorgestuurd naar de vaste Kamercommissie voor Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken (NAAZ). Boersma is advocaat op Curaçao en hoogleraar aan de Universiteit van Groningen, van Aruba en van de Nederlandse Antillen.

‘Afbraak panden Mullet Bay als daarom gevraagd wordt’



PHILIPSBURG — De leegstaande panden op Mullet Bay worden afgebroken als dit een eis is en het wordt ons gevraagd, gaf eigenaar van SunResorts (Mullet Bay) Hushang Ansary aan. Hij gaf aan dat hij er geen voorstander van is dat de gebouwen worden afgebroken en onderverdeeld en hij gaf aan dat zijn aanbod voor

het aanbieden van goedkope woningen nog steeds staat.

Hij zei dat er in het verleden panden gesloopt zijn omdat dat de eis was. “De laatste keer was er een eis van de regering waarin wij werden gevraagd om de panden te slopen, we zullen dit weer doen als dit wordt gevraagd”, aldus Ansary.

Ansary’s SunResorts Ltd. NV publiceerde een paginagrote advertentie in een deel van de media waarin het bedrijf voor 2,4 miljoen dollar aan goedkope huisvesting aanbiedt aan de bewoners van St. Maarten. Hij gaf verder aan dat de mogelijkheid voor onroerend goed nog niet aan de orde is gezien het huidige economische klimaat.

Eventueel uitbreiding twinning met Breda

KRALENDIJK — Bonaire en de gemeente Breda onderzoeken of het mogelijk is om hun samenwerking, of ‘twinning’, uit te breiden naar de beleidsterreinen ruimtelijke ordening en onderwijs, zo laat Breda weten. Sinds 2006 werken de Nederlandse gemeente en het Antilliaanse eiland al samen op het gebied van milieu en afval. Zo wordt momenteel gewerkt aan milieuregels voor bedrijven, aan gescheiden

afvalinzameling en afvalverwerking en het verduurzamen van het eiland. Sinds dit jaar is ook Waterschap Brabantse Delta bij de samenwerking betrokken voor de opzet van een afvalwaterzuivering die de koraalriffen mee helpt beschermen. Gedeputeerde Nolly Oleana bracht vorige week woensdag een bezoek aan Breda in het kader van de twinning. Hij bezocht daar samen met onder anderen burgemeester

Peter van der Velden de vestiging van Afvalservice, het bedrijventerrein Krogeten, de woonwijk Kroeten en de afvalwaterzuivering Nieuwveer. De Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) International begeleidt en financiert het samenwerkingsverband tussen Breda en Bonaire, als ondersteuning van Bonaire in het overgangsproces naar een nieuwe staatkundige verhouding met Nederland.

William Marlin: ‘Blijf in dialoog met Den Haag’

PHILIPSBURG/DEN HAAG — Als onderdeel van zijn lobby om meer begrip te kweken voor St. Maarten ontmoette gedeputeerde William Marlin verschillende leden van het Nederlandse parlement tijdens zijn bezoek aan Nederland vorige week.

“Het is belangrijk de dialoog te blijven voeren met Den Haag”, gaf Marlin aan. Marlin noemde geen leden bij naam maar hij gaf aan dat de gesprekken zeer positief waren. Hij stelde

het belangrijk te vinden wat de gevoelens binnen het parlement zijn over de problemen en onderwerpen op St. Maarten. Verschillende partijen en leden hebben aangegeven zich

zorgen te maken over St. Maarten als het een land wordt op 10 oktober 2010. “Vooral omdat er verschillende inzichten zijn over de capaciteiten van St. Maarten is het belangrijk om te blijven praten met elkaar. Je kunt niet aan de andere kant van de oceaan blijven en elkaar bekritisieren. Je moet elkaar in de ogen kunnen kijken en de on-

derwerpen kunnen bediscussieren”, aldus Marlin.

Marlin gaf verder aan dat het verhaal van St. Maarten nog niet vaak genoeg verteld is in Den Haag. “Er zijn vooroordelen over St. Maarten, vaak is dat verkeerde informatie. We moeten dingen in perspectief gaan bekijken”, aldus Marlin.

Compass te water gelaten



KRALENDIJK — Zeilcharter ‘Compass’ is onlangs feestelijk te water gelaten na een grondige renovatie. Zes weken lang hebben medewerkers van Boat Yard Bonaire aan het zeilschip gewerkt om het schip op tijd af te krijgen voor het nieuwe seizoen. Compass zeilt nu met toeristen naar de mooiste plekjes rond Bonaire.

Vragen over Cay Bay

PHILIPSBURG — Sarah Wescot-Williams (DP) heeft een lijst met vragen ingediend bij het Bestuurscollege over het gerapporteerde ontwikkelingsproject voor Cay Bay op 2 november. Ze wil graag opheldering over in hoeverre de eilandsregering de oude plannen oppakt voor het gebied of dat er sprake is van een nieuw plan. Verder wil ze weten op welke studies de besluiten genomen worden en door wie deze zijn uitgevoerd. Wescot-Williams gaf aan dat ze hoopt dat de overheid snel reageert op haar vragen.

Advertentie Curaçao

WATDANKOOK GRAVEREN?
voor info:
WWW.ANTENGRA.COM

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 664 69 37
drankdrugs@yahoo.com

Project 1000 woorden van start

KRALENDIJK — De tweede workshop ‘Nederlands als vreemde taal’ is vrijdag gegeven aan leerkrachten van de eerste cyclus en zestien ‘native speakers’ Nederlands, vrijwilligers die zich hebben opgegeven om leerlingen in het funderend onderwijs te helpen met het aanleren van de Nederlandse taal.

Dat gebeurt door middel van het ‘Project 1000 woorden’, waarbij kinderen in de eerste cyclus minimaal duizend Nederlandse woorden leren via liedjes, spelletjes en verhalen. De zestien vrijwilligers zijn inmiddels bij de scholen ingedeeld, per school zijn afspraken gemaakt en volgende week gaat het project van start. Voor de kerstvakantie

wordt een eerste evaluatie gehouden. De lijsten met de duizend woorden zijn over de scholen verspreid. Na enige tijd zullen de lijsten worden aangevuld, zodat de kinderen met een woordenschat van 2000 a 3000 woorden de tweede cyclus ingaan. De meerwaarde van de Nederlandse vrijwilligers ligt volgens de leerkrachten in het feit dat zij tijdens de les niet snel de neiging zullen hebben om over te schakelen op het Papiaments. Daarbij hebben de ‘native speakers’ een grotere woordenschat en staan zij model voor de typisch Nederlandse klanken. Wat de didactische aanpak betreft, hebben zij weer de steun van de leerkrachten nodig. Die zijn dan ook altijd bij de lessen aanwezig.

Haven bezig met overname SLAC

PHILIPSBURG — St. Maarten Harbour Group of Companies is bezig met voorbereidingen om Simpson Bay Lagoon Authority Corporation (SLAC) over te nemen om het gezag en de regels over de wateren van het eiland op elkaar af te stemmen.

De haven heeft adviesbureau MMC NV ingehuurd om een overzicht op te stellen over

de uitdagingen en kansen voor de megajachtindustrie en om een actueel businessplan voor SLAC te maken dat onder andere de haven moet adviseren over de nieuwe zakelijke mogelijkheden met de megajachtindustrie. De haven is in onderhandeling voor de overname van SLAC met de eigenaar Economic Development Corporation (EDC).

Advertentie Curaçao

VICTORIA
Jewelry, Handbags & Accessories

New Arrivals handbags by MURVAL PARIS

Also new (silver) jewelry

GIFTCERTIFICATES AVAILABLE!
Open non-stop Located at Promenade Patio Tel:737-8111

Advertentie Curaçao

DE OMBUDSFUNCTIARIS VAN HET EILANDGEBIED CURAÇAO

De hoofdtaak van de Ombudsfunctionaris is het doen van onderzoek naar gedragingen van bestuursorganen, en het geven van een oordeel over deze gedragingen. Het ambt van de Ombudsfunctionaris voor Curaçao heeft een zestal hoofdfuncties, te weten: het verlenen van aanvullende individuele rechtsbescherming aan burgers tegen gedragingen van eilandelijke bestuursorganen op eigen initiatief of naar aanleiding van klachten van burgers; het fungeren als meldpunt voor fraude en corruptie; het vervullen van een interveniërende functie en het bevorderen van een goede kwaliteitsovername van het bestuur. De Ombudsfunctionaris versterkt de controlefunctie van de Eilandsraad en vervult een vraagbaak- en verwijzingsfunctie voor het publiek.

De Ombudsfunctionaris is op zoek naar een

SENIOR JURIST TEVEN PLAATSVERVANGEND DIENSTHOOFD VAN HET BUREAU VAN DE OMBUDSFUNCTIARIS

Functie informatie:
De Senior Jurist is plaatsvervangend diensthoofd van het bureau van de Ombudsfunctionaris en uit hoofde hiervan gedeeltelijk belast met de zorg voor de bedrijfsvoering, het management en voor de verdeling van werkzaamheden en het toezien op de voortgang en uitvoering van de werkzaamheden van het bureau. De Senior Jurist woont namens de Ombudsfunctionaris alle diensthoofdenvergaderingen en sectoroverleg bij;
De senior jurist is verantwoordelijk voor het juridisch onderzoek dat voorafgaat aan het opstellen van de nota's van voorlopige bevindingen evenals voor het opstellen van de nota's van voorlopige bevindingen die de basis vormen voor het eindrapport dat het oordeel van de Ombudsfunctionaris bevat;
De Senior Jurist draagt zorg voor het juridisch onderzoek dat voorafgaat aan de hoorzitting in complexe klachtzaken en draagt zorg voor de signalering van de juridische aspecten van deze klachtzaken en verricht een gedegen juridische toetsing van relevante juridische documenten;
De Senior Jurist is de directe coördinator van de werkzaamheden van de klachtbehandelaars en biedt hen directe juridische ondersteuning aan bij de uitvoering van hun werkzaamheden.

Functie eisen:

- Een afgeronde rechtenopleiding op WO niveau;
- brede en gedegen wetenschappelijke kennis van relevante wet- en regelgeving; tenminste 10 jaar ervaring in een relevant kennis- en/of vak- of beroepsgebied;
- bij voorkeur zeer ruime ervaring in senior advies- en/of beleidsfuncties;
- Kennis van en inzicht in relevante maatschappelijke, economische en politiekbestuurlijke ontwikkelingen op Curaçao, binnen de Nederlandse Antillen en de regio, in hun onderlinge samenhang;
- Kennis van en inzicht in (ontwikkelingen in) relevante aspecten van (inter)nationale wet- en regelgeving en inzicht in de taakverdeling van de diensten van het eilandgebied Curaçao en van de directies (ministeries) van de Nederlandse Antillen en in de nationale en lokale bestuurlijke en politieke structuur en cultuur;
- Kennis van en inzicht in de methoden en technieken van beleidsanalyse;
- Vaardigheid in het leggen en onderhouden van relevante (inter)nationale contacten; Vaardigheid in het aansturen/leiden/geven van professionals;
- Vloeiende beheersing van het Nederlands en Papiament in woord en geschrift;
- Goede beheersing van de Engelse en Spaanse taal;
- Uitstekende beheersing van sociale en communicatieve vaardigheden, inlevings- en inpassingsvermogen, doortastendheid en stressbestendigheid;

Salaris indicatie:
De inschaling geschiedt conform de Bezoldigingsregeling Curaçao 1998 en is afhankelijk van de opleiding en relevante ervaring van minimaal 10 jaar in een soortgelijke functie.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de Ombudsfunctionaris, mw. mr. A.M. T. Martijn, tel. 461.0303 toestel 108, e-mail: Alba.Martijn@ombudsman-curacao.an.

Belangstellenden wordt verzocht om hun schriftelijke sollicitatie vergezeld van een Curriculum Vitae binnen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie, te richten aan:

De Ombudsfunctionaris van het Eilandgebied Curaçao
Mevr. mr. A.M.T. Martijn,
Concordiastraat 22, Alhíer

Feestelijke start carnaval



De Limburgse Kabrieten tijdens de Gran Marcha.

De start van het carnavals-seizoen op 'de elfde van de elfde' is voor de liefhebbers van het zottenfeest reden om de straat op te gaan of het café in te duiken. Dat gebeurt vandaag vooral in het zuiden van Nederland, waarbij Maastricht de kroon

spant met een groot bal in de straten en pleinen van de binnenstad. Vanwege de overlast in het verleden heeft de gemeente Maastricht een aantal spelregels opgesteld om alcoholmisbruik, wildplassen, agressie en zwerfvuil tegen

te gaan. Het publiek wordt voor en tijdens het evenement met een gerichte campagne op de strengere regels gewezen. Ook op Curaçao starten vandaag de Limburgse Kabrieten hun jaarlijkse festiviteiten. Alaa!

Dronken piloot gesnapt

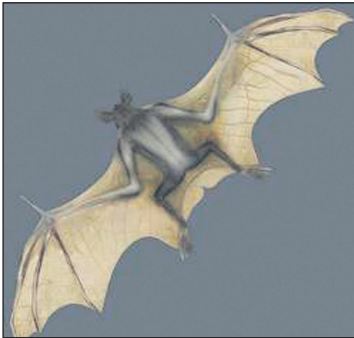
De Britse politie heeft op de Londense luchthaven Heathrow een dronken piloot van luchtvaartmaatschappij United Airlines opgepakt.

De 51-jarige Amerikaan had met 124 passagiers naar Chicago willen vliegen, maar werd door personeel van de luchtvaartmaatschappij voor vertrek aangegeven. De politie meldde gisteren dat de

piloot vervolgd zal worden. Hij moet later deze maand in Londen voor de rechter verschijnen. De piloot werd maandagmiddag gearresteerd. Onduidelijk is hoeveel de man gedronken had. De vlucht van de piloot werd afgelast. Passagiers kregen te horen dat de piloot ziek was en dat zij later met een ander toestel alsnog konden vertrekken.

Orale seks bij vleermuizen

Grote vleermuizen wagen zich op regelmatige basis aan een partijtje orale seks. Dat blijkt uit baanbrekend wetenschappelijk onderzoek in China. Tot dusver waren de bonobo's de enige dieren – naast de mens – waarvan men wist dat ze orale seks hadden. Het rapport is verschenen in het befaamde tijdschrift *Science*. Uit het onderzoek blijkt dat meer dan twee op de drie wijfjes van de vleerhond (*Cynopterus sphinx*) hun partner trakteerden op orale seks. Wat volgde was stevast een langere vrijpartij. "Nadat het mannetje het wijfje langs achter bekeerde, boog ze voorover en begon ze



aan de penis van het mannetje te likken", aldus onderzoeker Libiao Zhang van het Entomologisch Instituut van Guangdong. "De penetratie die hierop volgde, duurde gemiddeld vier minuten. Dat is tweemaal langer dan zonder oraal voorspel", aldus Zhang.

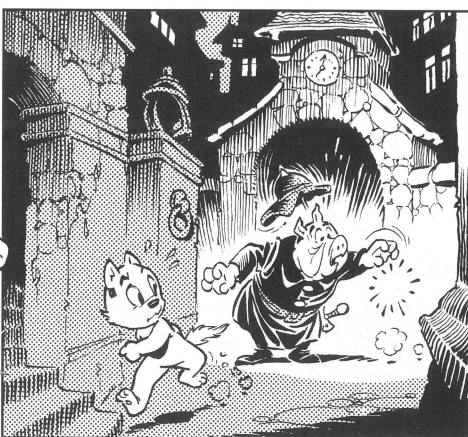
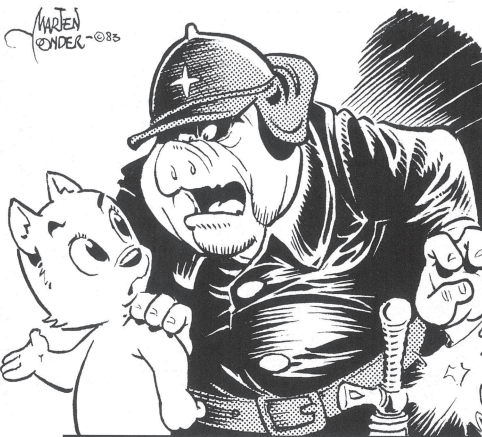
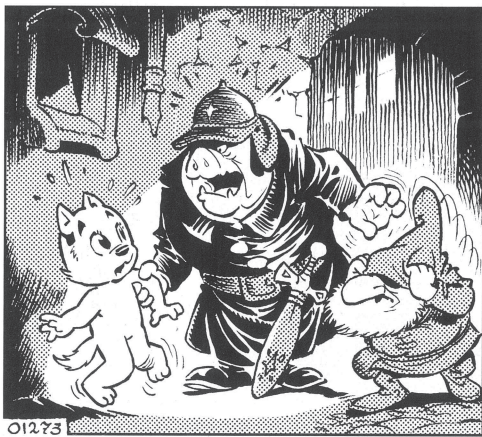
Goud is geld

Een hoge goudprijs tijdens een economische crisis zorgt voor drukte bij opkopers van goud. Sommige Nederlanders gaan zover dat ze zelfs hun gouden tanden uit hun mond halen om die om te zetten in euro's. Dat bevestigt directeur Jacob Friedman van de Nederlandse website Goud is geld. "Wij krijgen dagelijks men-

sen die hun kiezen hebben laten leeghalen of dat zelf doen." Iedere dag bieden zo'n honderd mensen hun goud aan bij het bedrijf. Volgens Friedman doet 40 procent van de mensen dat omdat ze simpelweg het geld nodig hebben. Een gouden vulling kan afhankelijk van de grootte tussen de 20 en 200 euro opleveren.

HEER BOMMEL EN DE SPALT

Door Marten Toonder



'Je kunt die spalt beter afdoen', zei Tom Poes. 'Daar komt alleen maar ellende van. Ik ken je broer Smoor, en die...' Op dat moment werd hij krachtig beetgegrepen en een knorrige stem snauwde: 'Wat doen jullie op straat? Zes uur binnen, weet je wel. Waar zijn je papieren?' Hij keek verschrikt om en zag een ordebewaker achter zich staan, die hem dreigend aankeek, intussen een grijpbeweging naar Pulver makend. 'Papieren?' vroeg Tom Poes. 'Wat moet ik met papieren doen? Trouwens, als ik op reis ben, houd ik niet van bagage...' 'Juist', onderbrak de beampte. 'Net wat ik dacht. Een spion. Naar

het bureau, jij en je maat!' Zo sprekende wilde hij ook Pulver in de kraag vatten, maar hij greep in de lucht; en toen hij naast zich keek, merkte hij dat er nergens een spoor van de maat te bekennen was. Deze onverklaarbare verdwijning schokte de opletende wachter zo, dat hij Tom Poes losliet, en die maakte daar onmiddellijk gebruik van. Hij holde weg en schoot een duistere steeg in, waar hij een poortje zag dat toegang tot een trap gaf. 'Wat een pech', dacht hij. 'Ik zal proberen over de daken de stad weer uit te komen. En het enige wat ik weet, is dat Pulver hier in Akel is. Als hij Pieps nu maar niet ontmoet.'

Haai doet keizersnede

Een zwangere haai heeft in een aquarium in Nieuw-Zeeland ongewild een keizersnede ondergaan. De haai bracht acht gezonde baby's ter wereld, nadat ze door een andere haai in haar buik was gebeten. Dat leidde tot veel commotie onder de bezoekers van het aquarium, meldden lokale media.

De bezoekers waarschuwden medewerkers van het aquarium dat de babyhaaitjes uit de buik van moeder kwamen zwemmen. De haai en de eerste vier kleintjes werden meteen in een aparte tank geplaatst, waarna nog eens

vier gezonde haaitjes geboren werden. Ook de moeder maakt het goed. Volgens een medewerker van het aquarium heeft de bijtende haai het leven van de kleintjes gered. Het aquarium wist niet dat de haai zwanger was en zij zwom dus nog tussen haar soortgenoten. Na de bevalling zouden de baby's vermoedelijk snel opgegeten zijn door de andere haaien. Het komt vaker voor dat haaien elkaar bijten. Maar dat daardoor babyhaaien geboren worden, is volgens het aquarium niet eerder voorgekomen.

Amerikanen kijken meer tv

Amerikanen kijken gemiddeld 4 uur en 49 minuten per dag televisie. Dat meldde het instituut Nielsen Media Research gisteren, op basis van kijkcijfers over het tv-seizoen van 2008-2009. Volgens Nielsen is de tijd dat een Amerikaan gemiddeld dagelijks naar de tv kijkt met vier minuten gestegen ten opzichte van vorig jaar. Er wordt 20 procent langer televisie gekeken dan tien

jaar geleden. Het instituut denkt dat de toename komt doordat veel huishoudens meerdere tv's in huis hebben. Ook is er meer te kiezen omdat er meer zenders zijn en zorgen digitale videorecorders ervoor dat kijkers op elk moment van de dag hun favoriete programma's kunnen opzetten. In Nederland kijken mensen gemiddeld iets meer dan twee uur per dag televisie.

Sekstraining

Eigenaren en barpersoneel van verschillende Amsterdamse horecagelegenheden voor homo's krijgen binnenkort een speciale sekstraining. Met de training wil het instituut Schorer barmensen trainen om bezoekers te informeren over veilige seks en gratis condooms en glijmiddel beschikbaar te stellen. Ook leert het barpersoneel vaardigheden om bezoekers

op onveilig seksgedrag aan te spreken. Dat maakte landelijk instituut voor homoseksualiteit Schorer vandaag bekend. Als eerste is vanaf 18 november het personeel van homosaua Thermos aan de beurt. Vervolgens komen het personeel en de eigenaren van enkele andere sauna's, cafés met een darkroom en organisatoren van seksfeesten aan bod.

Tanden poetsen tijdens wedstrijd

Een beetje opvallen is tegenwoordig genoeg om een hit te worden op YouTube. De nieuwe held van de week is een voetbalsupporter die tijdens de Engelse voetbaltoespraak Chelsea-Manchester United rustig zijn tanden staat te poetsen. Terwijl Salomon

Kalou en Michael Owen zich klaarmaken voor een wissel, staat de man achteraan in beeld met zijn tandenborstel. "Na elke maaltijd moet je je tanden poetsen", grapte een BBC-presentator. Na de match belde de supporter de presentator op en gaf tekst

Record aantal pieten in Amsterdam

Amsterdam is een grote stad. Dat realiseert Sinterklaas zich ook en daarom neemt hij komend weekende een recordaantal zwarte pieten mee naar de hoofdstad.

Meer dan 640 pieten helpen de sint met het uitdelen van cadeautjes en snoepgoed aan alle kinderen in Amsterdam. De goedheilig man arriveert zondag in de hoofdstad, een dag nadat zijn pakjesboot in Schiedam voor het eerst in Nederland is aangekomen. De intocht met een stoet aan praalwagens van wel een kilometer lang biedt kinderen een kijkje in het alledaagse leven van Sinterklaas en

zijn pieterbazen. Zo zien ze onder meer hoe de post bij de sint aankomt, hoe pieten de was ophangen, dat er op de pakjeswagen nog druk wordt ingepakt en hoe pepernoten worden gebakken. Het was eerder nog even onzeker of de intocht in Amsterdam wel kon doorgaan, omdat de organisatie die de intocht voor Sinterklaas regelt, met een groot financieel tekort kampte. Door de recessie haakten sponsors van het jaarlijkse evenement af. Maar nadat de Stichting Sinterklaas Intocht hierover de noodklok had geluid, meldden zich snel enkele gelschieten.

Poging tot ontvoering?

Een 12-jarig meisje uit Waalwijk heeft de politie veel werk bezorgd met een verhaal dat een onbekende man had geprobeerd haar te ontvoeren. Na een uitgebreid onderzoek kwam de politie tot de con-

clusie dat haar verklaringen niet klopten. Het meisje bekende uiteindelijk het voorval te hebben verzonnen omdat zij te laat thuis was gekomen. De politie maakte dit gisteren bekend.

Miljonair dankzij pokeren



Joe Cada met zijn miljoenen.

Een 21-jarige Amerikaan is gisteren de jongste winnaar ooit geworden van de wereldbeker poker. Hij streek zo 8,5 miljoen dollar op na een bewogen finale in Las Vegas.

Joe Cada, de jongste winnaar sinds de competitie van start ging 40 jaar geleden, won de beslissende ronde met een enkel paar van de negens. Hij versloeg Darwin Moon, een 25-jarige, die slechts een boer had. "Ik wil al mijn fans en vrienden bedanken", zei Joe Cada, met verstomming geslagen, in een zaal van het hotelcasino Rio. De jongeman, die zijn studie niet afmaakte,

stond dichtbij het verlies, maar kon spectaculair terugkeren door te bluffen. Joe Cada, afkomstig uit Detroit, is de zoon van een werkloze arbeider uit de auto-industrie, en van een werknemster in een casino. De moeder probeerde haar zoon af te raden om zijn studie stop te zetten, zodat hij zich voltijds op poker zou kunnen toeleggen. "Toen hij erin slaagde om het er zo goed van af te brengen, zei ik hem om zijn droom waar te maken. Hij kan altijd terugkeren naar school, maar hoeveel mensen doen wat ze graag doen?", aldus de moeder van Joe.

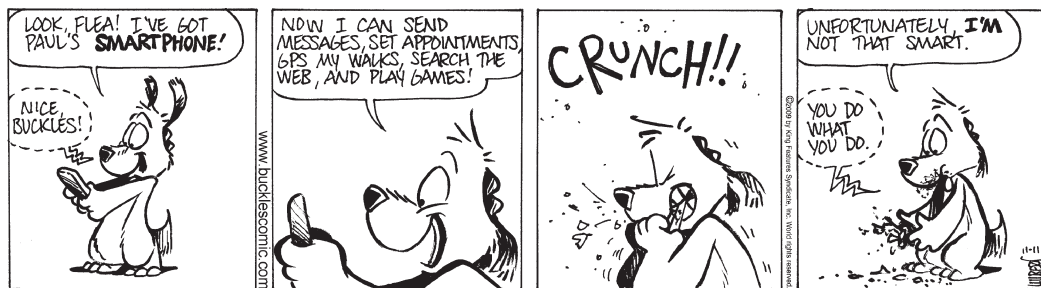
Bouwvakker bekogeld

Een 37-jarige man uit Dordrecht heeft zaterdag een bouwvakker bedreigd en met glazen potjes en een lege wijnfles bekogeld, omdat zijn ochtendrust werd verstoord.

renbrouckweg had nog naar de werklui geroepen, maar zij hoorden hem niet omdat ze bezig waren en gehoorbescherming op hadden. Daarop sloeg hij dreigende taal uit en gooide met de potjes en de wijnfles naar een van de bouwvakkers. Die schrok erg van de acties van de man en schakelde de politie in. Er is aangifte tegen de man gedaan van bedreiging en poging tot mishandeling.

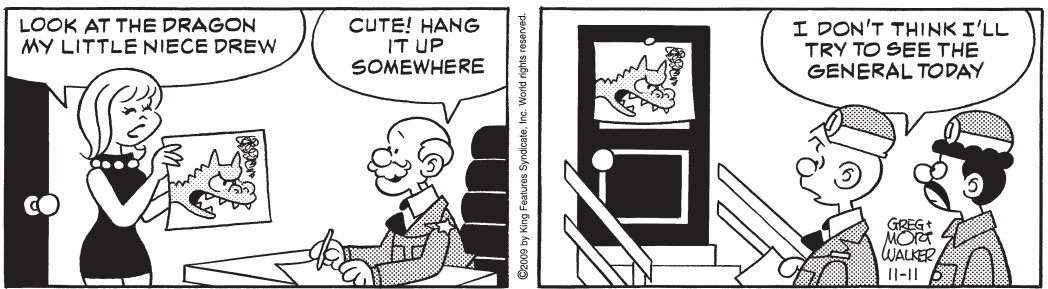
BUCKLES

By David Gilbert



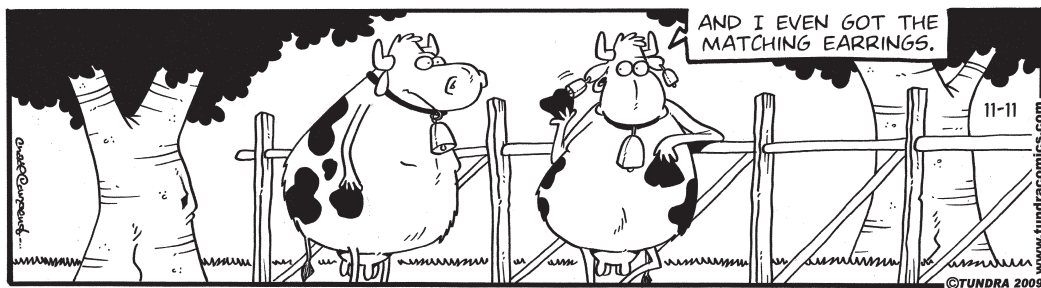
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

